



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**Лингвистические средства выражения дискриминации в современном
англоязычном медиадискурсе**

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)**

**Направленность программы бакалавриата
«Английский язык. Иностранный язык»
Форма обучения очная**

Проверка на объем заимствований:
_____ % 79,3% авторского
текста

Работа _____
рекомендована к защите

рекомендована/не рекомендована
«20» _____ июня

2022 г.

_____ зав. кафедрой английской
филологии Афанасьева О.Ю.

Выполнил:
Студентка группы ОФ-503-091-5-2
Маслова Анастасия Алексеевна
Научный руководитель:
Старший преподаватель кафедры
английской филологии
Москвитина Татьяна Николаевна

Отформатировано: По ширине, Отступ: Слева: 1,07
см

Челябинск

2022

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ	2
ГЛАВА 1. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ДИСКРИМИНАЦИИ	6
1.1 Понятие дискриминации и её виды	6
1.2 Формы нетерпимости и дискриминации	12
1.3 Языковые средства выражения дискриминации	16
1.4 Понятие медиадискурса	22
Выводы по первой главе	26
ГЛАВА 2. АНАЛИЗ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ВЫРАЖЕНИЯ ДИСКРИМИНАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ МЕДИАДИСКУРСЕ	29
2.1 Методика анализа современного английского медиадискурса	29
2.2 Лексико-семантические поля в выражении дискриминации	31
2.3 Вывод по анализу лексико-семантических полей	37
2.4 Анализ лексических средств выражения дискриминации	37
2.5 Анализ стилистических средств выражения дискриминации	44
2.6 Вывод по анализу лингвистических средств выражения дискриминации	47
2.7 Анализ средств явной и неявной дискриминации	48
Вывод по второй главе	49
ГЛАВА 3. КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ	51
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	59
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	61

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ	2
ГЛАВА 1. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ДИСКРИМИНАЦИИ	6
1.1 Понятие дискриминации и её виды	6
1.2 Формы нетерпимости и дискриминации	12
1.3 Языковые средства выражения дискриминации	16
1.4 Понятие медиадискурса	22
Выводы по первой главе	26

Отформатировано: По центру

<u>ГЛАВА 2. АНАЛИЗ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ВЫРАЖЕНИЯ ДИСКРИМИНАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ МЕДИАДИСКУРСЕ.....</u>	<u>29</u>
<u>2.1 Методика анализа современного английского медиадискурса.....</u>	<u>29</u>
<u>2.2 Лексико-семантические поля в выражении дискриминации.....</u>	<u>31</u>
<u>2.3 Вывод по анализу лексико-семантических полей.....</u>	<u>37</u>
<u>2.4 Анализ лексических средств выражения дискриминации.....</u>	<u>37</u>
<u>2.5 Анализ стилистических средств выражения дискриминации.....</u>	<u>44</u>
<u>2.6 Вывод по анализу лингвистических средств выражения дискриминации.....</u>	<u>47</u>
<u>2.7 Анализ средств явной и неявной дискриминации.....</u>	<u>49</u>
<u>Вывод по второй главе.....</u>	<u>50</u>
<u>ГЛАВА 3. КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ.....</u>	<u>52</u>
<u>ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....</u>	<u>59</u>
<u>БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК.....</u>	<u>62</u>

ВВЕДЕНИЕ

Медиадискурс – это пространство, в котором отражаются все современные и актуальные события и явления, происходящие в жизни мирового сообщества. Сейчас как никогда раньше человек испытывает на себе влияние информационных потоков, которые формируют его картину мира. Во времена избытка информации крайне важно, чтобы получаемая информация несла нейтральный характер и не создавала негативных образов. Однако, как бы ни казалось, что современные средства массовой информации дают объективную информацию, до сих пор можно наблюдать

проявление дискриминации и предвзятого отношения к некоторым социальным группам.

Дискриминация – это ограничение некоторых групп людей в правах и возможностях на основании некоего признака, которым обладает ущемляемая группа. Это может быть пол, раса, возраст, уровень дохода или образования и т.д. Дискриминация оказывает деструктивное влияние на общество, проявляющееся в доминировании большинства над меньшинством, что в своей основе исключает равноправие. Она может выражаться не только в определённых поступках и действиях. Дискриминация также выражается и в языке, и это явление обрело свой термин – «язык ненависти» или «язык агрессии». Это может быть явное оскорбление, когда отрицательная оценка или предвзятое отношение не скрывается автором. Однако очень часто дискриминация маскируется под относительно нейтральные обороты. Это явление особенно характерно для современного медиадискурса.

Во времена свободы слова в средствах массовой информации можно встретить различные мнения на самые острые темы. Однако современные медиареалии требуют нейтральности речи: даже самое резкое высказывание должно звучать «сглажено». В этих случаях можно столкнуться с неявной дискриминацией – такой ситуацией, в которой негативное отношение автора обличено в, казалось бы, нейтральные выражения.

Таким образом, актуальность нашего исследования обусловлена тем фактом, что современный медиадискурс оказывает большое влияние на восприятие человеком окружающего мира во всей его полноте. В нынешних условиях жизни общества это влияние может иметь тяжёлые последствия. Именно поэтому изучение проблемы дискриминации в современном медиадискурсе является необходимым.

Целью данной работы является выявление на лингвистическом уровне проявления дискриминации в современном английском медиадискурсе.

Поставленная цель предполагает решение следующих задач:

1. Определение понятия «дискриминация».
2. Рассмотрение видов дискриминации и определение наиболее актуальных видов на основе частотности их упоминания в СМИ.
3. Рассмотрение лингвистических средств, которыми может быть выражена дискриминация; анализ современных и актуальных материалов СМИ для выявления случаев явной и неявной языковой дискриминации.
4. Создание методического комплекса упражнений для школьников на уроках английского языка.

Объектом данного исследования является современный англоязычный медиадискурс.

Предметом исследования выступает вербализация явления дискриминации и нетерпимости в дискурсе СМИ.

Теоретической базой исследования послужили работы отечественных и зарубежных учёных: Н. Д. Арутюнова, Т. А. Воронцова, К. С. Гаджиев, И. В. Голубева, Т. Г. Добросклонская, Т. А. ван Дейк, Е. А. Кожемякин, А. В. Круглов, В. И. Крусс, В. В. Панин, В. Б. Сычёв.

Практической базой исследования являются статьи периодических изданий «Daily Mail», «Vice», «Know you meme», «Independent», «Washington Post», «The Guardian», «People», «CNN», «New York Times», «Roosh Valizadeh», «Reuters», «News Week», «Mad Magazine», «Maxim», «The Sun», «Daily Hive» и социальная сеть «Reddit». Анализ практического материала проводился с 01.11.21 г. по 15.02.22 г.

В соответствии с целью и задачами были использованы следующие методы исследования: для сбора языковых фактов был использован приём сплошной выборки из англоязычных текстов. Для исследования отобранного материала использовались следующие методы: описательно-аналитический метод, предполагающий анализ полученных результатов и их описание в русле соответствующей теоретической концепции; анализ словарных дефиниций; контекстуальный анализ.

Отформатировано: Отступ: Первая строка: 0 см

Данная работа имеет традиционную структуру. Она состоит из введения, трёх глав основной части, заключения и списка использованной литературы.

Во введении определяется актуальность темы исследования, формулируются цели и задачи работы, определяется объект и предмет. Также указываются методы исследования, теоретическая база и структура исследования.

В первой главе рассматривается понятие «дискриминация», приводятся различные подходы к классификации её видов, обозначается связь понятий «дискриминация» и «нетерпимость», обращается внимание на лингвистические способы проявления дискриминации в языке. Также рассматриваются понятия «дискурс» и «медиадискурс».

Во второй главе производится анализ лингвистических средств дискриминации в англоязычных новостных публицистических текстах: классифицируются случаи дискриминации по различным типам, выделяются семантические поля лексики, используемой для выражения дискриминации, анализируются отдельные лексические единицы, содержащие в себе негативный коннотативный оттенок. Полученные данные используются для выявления явной и неявной языковой дискриминации. Завершающим этапом является создание комплекса упражнений для школьников, которые могут быть применены на уроках английского языка.

В третьей главе приводятся разработанные на основе нашего исследования упражнения для учеников старшей школы.

В заключении приводятся основные итоги исследования: обобщаются выводы по обоим главам и описывается результат исследования.

В библиографическом списке мы ссылаемся на работы отечественных и зарубежных авторов, а также приводим ссылки на использованные нами электронные ресурсы.

Исходя из результатов исследования, на защиту выносятся следующие положения:

1. Понятие дискриминации часто переплетается с понятием нетерпимости, и некоторые социологи ставят между ними знак «равно». Существует много форм дискриминации, которые различаются, исходя из различных признаков (пол, раса, национальность, возраст и т.д.). Наиболее частыми формами дискриминации являются сексизм, ксенофобия и расизм.

2. В современной лингвистической действительности существует множество способов выражения дискриминации в виде «языковой агрессии» или «языка ненависти». Самые частые лингвистические средства выражения дискриминации в языке – это эпитеты, метафоры, фразеологизмы и идиомы, а также ирония. Самое распространённое языковое средство – эпитет. Явная дискриминация преобладает над неявной.

3. На основе проведённого исследования нами был разработан комплекс упражнений. Эти упражнения могут использоваться для развития навыков чтения (поисковое и изучающее чтение), развития лексических навыков, навыков монологической и диалоговой речи.

Практическая значимость работы заключается в том, что результаты нашего исследования могут найти своё применение в развитии социокультурных и учебно-познавательных компетенций учеников старшего звена. Комплекс упражнений может быть использован на уроках английского языка как в общеобразовательной и частной школе, так и в школе с углублённым изучением языка.

ГЛАВА 1. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ДИСКРИМИНАЦИИ

1.1 Понятие дискриминации и её виды

В современном общественном пространстве всё чаще поднимаются острые темы для дискуссий и освещаются проблемы, которые ранее могли не придаваться огласке или вообще не считаться заслуживающими внимания. Так, например, в настоящее время в социальном, научном и медийном пространстве поднимаются вопросы, связанные с проблемой дискриминации, так как данное явление часто приводит к нарушению прав различных социальных групп по всему миру.

К. С. Гаджиев и К. Н. Гусов обращаются к явлению дискриминации в статье, вошедшей в «Большую российскую энциклопедию». В ней учёные определяют изучаемое явление как «ограничение прав человека (группы людей) по определённому признаку» [1]. Таким признаком, по их мнению, может стать раса, этническая принадлежность, конфессиональные или политические убеждения, род занятий, сексуальная ориентация, возраст, особенности здоровья и даже пол. Однако учёные также подчёркивают, что достаточно сложно определить, что считается дискриминацией, а что нет. Это связано с несколькими аспектами: во-первых, играет роль сама природа дискриминации, «поскольку расовые, культурные и социальные различия людей неустранимы» [1]; во-вторых, существуют определённые трудности выявления и определения дискриминации; в-третьих, дискриминация сама по себе может восприниматься неоднозначно самими участниками; в-четвёртых, необходимо учитывать и общий уровень дискриминации и отношения к ней в обществе [1].

В «Словаре терминов по правам человека» отмечается также, что дискриминация – это не только ограничение в правах, но и негативное отношение и подчинение. Более того дискриминация – это «любое различие, исключение или предпочтение, которое отрицает или умаляет

равное осуществление прав» [27]. В этом же словаре приводится отличие дискриминации «de facto» и «de jure». Так, «de facto дискриминация» происходит в ситуациях, когда одна группа пользуется привилегиями по отношению к другой, как правило, являющейся меньшинством. Однако в то же время дискриминация «de jure» может быть уничтожена посредством изменения законов, а дискриминация «de facto» коренится в убеждениях людей, и на практике избавиться от неё не просто [27].

Если мы обратимся к «Уголовному Кодексу Российской Федерации», то найдём определение дискриминации в статье 138, где это понятие трактуется как «нарушение прав, свобод и законных интересов человека и гражданина в зависимости от его пола, расы, национальности, языка, происхождения, имущественного и должностного положения, места жительства, отношения к религии, убеждений, принадлежности к общественным объединениям или каким-либо социальным группам» [42]. Проявление дискриминации является нарушением закона и подлежит уголовному преследованию, то есть данное явление котируется как наносящее вред обществу.

С точки зрения социальной психологии дискриминация рассматривается как «разновидность отношения к другому человеку или группе лиц, которое проявляется в определенном негативном поведении, ведущем к притеснению, преследованию и т.д.» [4, с. 22]. Такой тип отношений представляет собой широкий круг отношений и действий. Как пишет А. А. Безьян, дискриминационное отношение может быть выражаться в «непринятии, неуважении, враждебности, агрессивности, которые актуализируются на основе пола, возраста, расы, этно-культуры, внешнего облика человека и группы» [4, с. 23]. Дискриминации может подвергаться как отдельный человек, так и некоторая социальная группа. А. А. Безьян также выделяет структуру дискриминационного отношения. Согласно её исследованию, такое отношение состоит из трёх компонентов: «когнитивный (образы, представления, стереотипы, предубеждения),

аффективный (степень негативных оценок, выражения чувств) и поведенческий (ограничения, отказ, преследование, лишение прав и т.д.)» [4, с. 23].

Следует отметить тот факт, что иногда в качестве синонима «дискриминации» некоторые исследователи используют термин «предубеждение».

Так, например, в «Социологическом словаре» Н. Аберкромби статья о дискриминации как таковая отсутствует, но предлагается ссылка на статью о предубеждении. Согласно этой статье, предубеждение используется для обозначения индивидуальной антипатии или активной враждебности. Однако, согласно данному тексту, предубеждение не полностью равно дискриминации, хотя они и имеют общие черты. Предубеждение является продуктом психологических убеждений, предрассудков конкретного человека или группы людей, в то время как дискриминация – это результат «социальных процессов, ставящих социальные группы ... в невыгодное положение» [5, с. 433].

Похожую трактовку мы находим в учебнике «Социальная психология» Д. Майерса. По мнению этого социолога, «предрассудок – это негативная установка; дискриминация – негативное поведение» [6, с. 315]. Иными словами, мы можем сделать вывод, что дискриминация – это всегда результат, уже конечная точка закрепившихся в сознании большинства определённых мыслей и идей. Именно установки, которые в свою очередь основаны на предрассудках, выступают, первоисточником негативного отношения, или «дискриминационного поведения» [6, с. 315].

Итак, несмотря на то, что есть некоторые общие черты у дискриминации и предубеждения, само определение дискриминации не вызывает вопросов. Типология и классификация дискриминации исследована куда обширнее.

В. И. Крусс в своей работе говорит о двух типах дискриминации: легальной и нелегальной. Первый тип дискриминации представляет собой

особую разновидность злоупотребления некоторыми правами. Например, она может заключаться в неконституционном пользовании правами и свободами человека и уполномоченном правоприменении. Второй тип дискриминации имеет место, когда правоприменитель, регулируя отношения, связанные с пользованием правами и свободами человека, нарушает нормы, установленные законодателем, в том числе – выходит за рамки своей компетенции [24, с. 30].

В. Б. Сычѳв в своей статье «К вопросу о видах дискриминации» разделяет дискриминацию на позитивную и негативную. Согласно его исследованиям, позитивная дискриминация подразумевает «установление различий в отношении определенной социальной группы, ставящих её [доминирующую социальную группу] в привилегированное положение по отношению к остальным» [8, с. 102]. Негативная дискриминация заключается в «установлении различий в отношении определенной социальной группы, которые, напротив, приводят к тому, что данная группа оказывается в менее благоприятном положении по сравнению с другими» [8, с. 102]. Как следует из этих двух определений, позитивная дискриминация одной группы будет являться источником негативной дискриминации по отношению к другой группе, и наоборот. Это означает, что два этих типа дискриминации находятся в единстве друг с другом.

Также В. Б. Сычѳв пишет, что дискриминация может быть активной или пассивной. Активная дискриминация подразумевает совершение некоторых действий или бездействие, направленных на нарушение равноправия. Пассивная дискриминация предполагает отсутствие каких-либо действий по обеспечения равных возможностей и прав для различных социальных групп [8, с. 102].

М. С. Лаврентьева и М. М. Туркин пишут о прямой и косвенной дискриминации [9, с. 188]. В первом случае речь идёт о явном ограничении прав и свобод, что может выливаться, например, в отказ приѳма на работу или ограничениях для получения образования. Во втором случае,

дискриминация может быть выражена неявно, сохраняя внешнее нейтральное отношение, но нести те же негативные последствия, что и прямая. Примером могут служить необоснованные обстоятельства, которые ведут к нарушению прав и свобод дискриминированной стороны: «от требования к минимальному росту для пожарных (что может исключать намного больше кандидатов-женщин, чем мужчин) до магазина, который не берет на работу людей, носящих головные платки» [61].

Существует также деление на насильственную и ненасильственную дискриминацию, о которой пишет А. В. Назарова. Она описывает это следующим образом: насильственная дискриминация включает в себя преступления против жизни и здоровья, а её жертвами часто становятся представители этнических, религиозных, сексуальных меньшинств; к ненасильственной дискриминации относятся действия, не приносящие прямого вреда жизни и здоровью человека, например, «оказание предпочтения представителям определенной группы при приёме на работу, выделении жилплощади, предоставлении услуг, либо напротив необоснованный отказ в предоставлении услуг, доступе в общественные места, найме на работу» [33, с. 301]. Стоит отметить, что ненасильственная дискриминация также несёт в себе опасность, как и не насильственная, «поскольку она не просто создаёт напряжённость в обществе за счёт того, что лица, подвергающиеся дискриминации, испытывают дискомфорт, чувство униженности и незащищённости, но и таит в себе угрозу возникновения конфликтов на межэтнической и религиозной почве, появления социальных взрывов, роста насильственных преступлений» [33, с. 302].

Если говорить о классификации дискриминации по различным признакам, то из самого определения можно выделить такие типы, как дискриминация по расовой принадлежности (расизм), дискриминация по внешнему виду (лукизм), дискриминация по возрасту (эйджизм), гендерная дискриминация (сексизм) и т.д.

Отдельным видом дискриминации является структурная дискриминация, которую выделяет Совет Европы. Этот тип дискриминации базируется на принципе организации нашего общества, то есть сама система подразумевает более низкое положение для некоторых групп людей. Структурная дискриминация совершается через «нормы, обычную практику, отношения и поведение, которые создают препятствия в достижении подлинного равенства или равных возможностей» [61]. Она проявляется как институциональная предвзятость и механизмы, которые на постоянной основе совершают действия в пользу одной группы и дискриминируют при этом другую. Часто случается так, что дискриминация не укоренена в убеждениях общества по отношению к определённой группе, но существует в юридическом поле. Как отмечается на сайте Совета Европы: «Проблема структурной дискриминации состоит в том, что её нужно выявить, ибо мы часто растём и воспринимаем её как нечто самоочевидное и безусловное» [61].

Там же говорится о таком типе дискриминации, как множественная. Когда мы говорим о некоторой особой уязвимой социальной группе, важно принимать во внимание внутреннее многообразие этой группы и возможности для множественных признаков, по которым осуществляется дискриминация. Обычно множественная дискриминация осуществляется в отношении так называемых «видимых» меньшинств, женщин и лиц с ограниченными возможностями [61].

Итак, можно сделать вывод, что дискриминация – это социально деструктивное явление, которое выражается в ограничении прав и свобод различных меньшинств (например, этнических) в пользу большинства. Социологи различают легальную и нелегальную, позитивную и негативную, прямую и косвенную, насильственную и ненасильственную дискриминацию. Дискриминации подвергаются группы людей, отличающиеся такими признаками, как пол, раса, национальность, возраст,

сексуальная ориентация и т.д. Социологи выделяют различные формы дискриминации, исходя из признаков угнетаемых групп.

1.2 Формы нетерпимости и дискриминации

Дискриминация тесно связана с таким явлением, как нетерпимость. Оно представляет из себя проявление неуважения к определённым убеждениям и практикам, которые отличаются от общепринятых. Нетерпимость может выражаться в отстранении от людей, которые считаются «другими». Это могут быть представители социальных или этнических групп, люди, которые придерживаются определённых политических взглядов, или люди нетрадиционной сексуальной ориентации. Нетерпимость может проявляться в различных действиях. Это может быть просто избегание взаимодействия с определёнными людьми или даже открытая ненависть и применение насилия.

А. В. Круглов в своей статье рассматривает два основных подхода к определению нетерпимости [23, с. 42]:

1. Нетерпимость – это совокупность внутренних установок и действий социальных субъектов негативного характера, обусловленных общественно значимыми различиями.

2. Нетерпимость – это феномен, не объясняемый ни биологическими, ни психологическими, ни какими-либо ещё природными детерминантами индивидуального либо социального бытия. Она детерминируется, главным образом, ходом и содержанием социализации и по этой единственной причине является сугубо социальным явлением.

Если дискриминация выражается в превосходстве большинства над некоторым меньшинством, может проявляться в ограничении прав и свобод и создавать некое неравенство, то нетерпимость – это психологическое неприятие.

Как и дискриминация, нетерпимость основывается и находит себе оправдание в предрассудках и стереотипах в отношении определённых людей или социальных групп. Как отмечается на сайте Совета Европы, дискриминация и нетерпимость «являются выражением предрассудков на практике» [61] и находят выражение в определённых формах.

А. В. Микляева в своей работе «Возрастная дискриминация как социально-психологический феномен» пишет, что именно негативные социальные стереотипы являются социально-психологическим ядром дискриминации и нетерпимости [Микляева, с. 82].

Одна из самых распространённых и древних форм дискриминации – это ксенофобия. И. В. Голубева в исследовании психологии ксенофобии определяет её как «негативное, эмоционально насыщенное, иррациональное по своей природе (но прикрывающееся псевдорациональными обоснованиями) отношение субъекта к определенным человеческим общностям и их отдельным представителям – «чужакам», «иным», «не нашим» [15, с. 66]. Ксенофобией, как правило, называют страх перед иностранцами, который формирует у человека устойчивый «образ врага» [15, с. 66]. И. В. Голубева также классифицирует ксенофобию на «реальную и воображаемую, приобретающую символические или ритуализированные формы, непосредственную или опосредованную, межличностную, межгрупповую и массовую» [14, с. 124]. В зависимости от манеры поведения ксенофобия может быть скрытой (проявляться в негативных высказываниях) и явной (проявляться в призывах к насилию) [14, с. 124].

Отдельно стоит выделить расизм, который как явление имеет общие корни с ксенофобией. Расизм возник из представления, что человечество не является единым, а состоит из принципиально отличных друг от друга видов (рас человека, этнических общностей и т. п.), иерархически соподчинённых между собой. В отличие от ксенофобии, расизм имеет под собой теоретические обоснования, которые обращаются к антропологии. Однако стоит отметить, что теории расизма подверглись критике и признаны

ложными, т.к. все люди принадлежат к одному биологическому виду, а понятие расы представляет только социальную конструкцию [61; 29].

Отчасти с дискриминацией на основе этнических предрассудков может быть связан лукизм – негативное отношение к человеку или группе людей на основе его внешнего облика. Также стоит отметить, что лукизм может затрагивать как этнические особенности, так и состояние внешнего вида человека (одежда, причёска, обувь, аксессуары) и видимые аспекты состояния здоровья (походка, состояние кожи, наличие увечий). А. А. Бзезян отмечает, что «проблема внешнего облика человека как пускового механизма дискриминационного отношения к другому ещё изучена недостаточно» [8, с. 21]. Также лукизм часто принимает форму шейминга, или пристыжения. В таком случае обидчик пытается вызвать чувство стыда из-за внешнего облика своего оппонента, который, по его мнению, не соответствует неким социальным нормам. Как отмечает Д. В. Погонцева, «одной из самых распространенных причин шейминга является вес человека, при этом как превышение норм веса, так и недобор веса» [35]. Лукизм может входить в состав множественной дискриминации в тех случаях, когда он сочетается с дискриминацией по состоянию здоровья, по анатомическим особенностям, а также лукизм может сочетаться с гендерной дискриминацией по отношению к женщинам, потому что, как отмечает Д. В. Погонцева, женщины наиболее подвержены осуждению за несоответствие «нормам внешнего вида» [35].

Также до сих пор даже в развитых обществах можно наблюдать такую форму дискриминации, как сексизм. Этим термином называют предвзятое отношение к людям определённого пола. Сексизм может возникать на почве некоего несоответствия поведения человека «предписанным» гендерным ролям, внешнего вида, обусловленного стереотипами о нормах красоты (как для мужчин, так и для женщин), предубеждений, касающихся физических и ментальных способностей [37]. Однако сексизму больше подвержены женщины, чем мужчины. Этот факт обуславливается патриархальными

корнями многих культур, где мужчины играли доминантную роль в отношении женщин. Внутри сексизма социологи выделяют два течения: мизогинию (неприязнь и враждебность к женщинам) и мизандрию (неприязнь и враждебность к мужчинам).

Религиозная нетерпимость тесно связана с расизмом и ксенофобией. Это, как и лукизм, частый случай множественной дискриминации. Религиозная нетерпимость, как и ксенофобия, является очень древним явлением. Враждебность представителей одного вероисповедания по отношению к приверженцам иных конфессий продиктована внутренними убеждениями, сложившимися на базе определённой идеологии. Несмотря на то, что в современных обществах религия часто уходит на второй план, представления о морали, «подобающем» и «неподобающем» поведении, добре и зле зачастую уходят корнями в религию того или иного народа. Однако, несмотря на это, до сих пор существуют и открытые формы вражды между различными религиозными течениями, которые могут выливаться в конфликты между группами людей, принадлежащими к разным конфессиям, в религиозный экстремизм, а в некоторых случаях и в политические разногласия между странами [44, с. 193–194].

Ещё одним видом дискриминации является эйджизм, негативное отношение к людям, которое основывается на их возрасте. Часто эйджизму подвергаются пожилые люди. Как отмечается в статье Л. В. Клопиной: «Негативная стереотипизация выражается в восприятии всех представителей этой возрастной группы без учета их индивидуальных особенностей как больных, немощных, не способных самостоятельно принимать правильные решения и нуждающихся в постоянной помощи и опеке, плохо обучаемых, капризных, ничем не интересующихся и лишенных творческого потенциала, консервативных, ведущих изолированную жизнь, неопрятных, со сниженными когнитивными способностями и страдающих нарушениями мозговой деятельности» [20, с. 37]. Также от эйджизма страдают подростки и молодые люди, которые

ещё не успели получить среднего или высшего образования, достигнуть определённого социального статуса и экономического положения. Эйджизм может выражаться не только в пренебрежении, но также в отказе принятия на работу, и даже в отказе на оказании медицинской помощи. От этого страдают как пожилые люди, так и молодёжь [20, с. 38].

Также необходимо упомянуть о дискриминации по состоянию здоровья, которую в различной литературе также называют эйблизмом. От него страдают люди с инвалидностью, ограниченными физическими возможностями и особенностями развития, иначе говоря, те люди, чьё здоровье отличается от медицинской нормы. Сам термин эйблизм произошёл от английского слова «able», что означает «способный, дееспособный». Как отмечается на сайте журнала «Горящая изба», «частью эйблизма считают ментализм — дискриминацию людей с психическими проблемами» [36].

Е. Ф. Гречнева в своей статье пишет, что в мире насчитывается более 650 миллионов людей с ограниченными возможностями здоровья, и во многих случаях эти люди «оказываются за пределами общества, лишаясь самых важных жизненных благ» [16, с. 52]. Так, например, они могут быть лишены возможности свободного передвижения, возможности получения информации (особенно от этого страдают люди с нарушениями зрения и слуха), возможности получить работу.

Итак, мы рассмотрели только самые яркие виды дискриминации по различным признакам. Мы делаем вывод, что понятие дискриминации часто переплетается с понятием нетерпимости, и некоторые социологи ставят между ними знак «равно». Любое проявление дискриминации несёт в себе негативный характер, что находит различные способы выражения. Кроме конкретных действий дискриминация находит своё выражение в языке через различные средства.

1.3 Языковые средства выражения дискриминации

Как уже было сказано, дискриминация затрагивает многие сферы жизни общества, и закономерно, что она нашла своё выражение в языке. Это явление обрело свой термин в таких английских выражениях, как «hate speech» («язык ненависти»), «verbal harassment» («словесная агрессия»), «verbal abuse» («брань», «жестокое словесное обращение»), «verbal aggression» («вербальная агрессия», «словесное нападение»), «cursing» («сквернословие», «ругань»), «insult» («нанесение оскорбления») [33, с. 140; 21, с. 40].

М. А. Фадеичева считает, что базой для проявления языка вражды служит сам тип современного общества постмодерна. Причинами этого она выделяет следующие факторы [43, с. 21]:

1. Возросшая географическая мобильность, которой обусловлено увеличение числа миграционных потоков.

2. Субкультурный взрыв в обществе вместе с ставшей более частой кросскультурной коммуникацией.

3. Релятивизм морали, который подразумевает изменение моральных ценностей и норм и из-за которого появились моральный нигилизм и аморализм.

Также М. А. Фадеичева отмечает, что использование языка ненависти может быть спровоцировано различными бытовыми трудностями. Она пишет, что чаще всего к языку ненависти прибегает «общество преодоления, для которого характерно наличие внешних и внутренних угроз, отсталая экономика, дефективная социальная сфера, низкий уровень потребления и бытовое варварство, а также пренебрежение жизнью индивида, игнорирование повседневности, ориентация на «светлое будущее» [42, с. 205]. Согласно её исследованию такому типу общества характерны такие качества, как нетерпимость, «стремление не к истине, а к правде» [42, с. 205], жестокость, ксенофобия и др.

Е. Н. Василенко пишет, что объектами «языка вражды» могут быть «совершенно разные группы населения, выделяемые по признаку расы, происхождения, национальной или этнической принадлежности, возраста, инвалидности, языка, религии или убеждений, пола, гендера, гендерной идентичности, сексуальной ориентации и других личных характеристик или статуса» [10, с. 139]. «Язык вражды», также как и дискриминация, основывается на некоем «историческом стереотипе о более низком статусе той или иной группы» [10, с. 139]. Однако в отличие от дискриминации «язык вражды» не имеет точного определения в правовых документах, и его использование обуславливается недостатком юридических санкций. Иными словами, «язык ненависти» может быть прямым средством дискриминации по какому-либо признаку, так как его применение не ограничено и в большинстве случаев может пройти практически безнаказанно.

При рассмотрении феномена словесной агрессии выделяют два основных подхода: лингвопсихологический и лингвоэтический.

Как пишет в своей статье А. В. Карякин, в исследованиях, посвящённых лингвопсихологическому подходу, внимание учёных фокусируется именно на психологической составляющей агрессии, которая «в значительной степени экстраполируется на поведение» [18, с. 164].

Второй подход – лингвоэтический – выделила Т. А. Воронцова. У данного подхода более широкое применение. «Он объединяет в себе социолингвистический, стилистический, лингвоэкологический, а также тесно связанный последним юрислингвистический аспекты рассмотрения речевой агрессии» [11, с. 11], – пишет Т. А. Воронцова. Этот подход выделяет такие маркеры речевой агрессии, как экспрессивно-окрашенная лексика, грубо-просторечные слова и словосочетания, которые несут негативную коннотацию и являются неэтичными в том или ином дискурсе.

В своей работе мы будем опираться именно на лингвоэтический подход, так как наше исследование направлено на языковые особенности выражения дискриминации.

В статье «Британской энциклопедии» говорится [59.], что в «языке ненависти» обычно используются различные эпитеты. Интересен следующий факт: существует мнение, что ограничение к использованию оскорбительных речевых конструкций и введение «речевых кодексов» ('speech codes') противоречит либеральным положениям о свободе слова; но этой точке зрения противостоит другая: такая либеральная позиция ошибочно определяет социальное равенство и, легализуя «язык ненависти», разжигает ненависть относительно маргинализированных групп. Однако стоит заметить, что данный момент нет единого мнения по этому поводу.

Понятие словесной, или как её ещё называют, речевой агрессии широко исследовано многими учёными. Т. А. Воронцова определяет речевую агрессию как «преднамеренную деформацию адресантом коммуникативного пространства адресата» [11, с. 84] и называет её «конфликтогенным речевым поведением» [11, с. 85].

Т. А. Воронцова выделяет три типа речевой агрессии [11, с. 84–84]:

1. Вторжение в речевое пространство адресата. Здесь субъектом выступает адресант, а объектом – адресант, т.е. он активно участвует в коммуникации. Цель адресата – завоевать коммуникативную инициативу. В пример можно привести такие оскорбления, как «дурак», «косой».

2. Агрессивное навязывание адресату негативного отношения к референту высказывания. В данном случае объект агрессии не принимает участия в коммуникации, но представлен в речи. Цель адресанта – создать у адресата негативное отношение к третьему лицу, т.е. объекту высказывания. Примером здесь является дискредитация отдельных лиц и социальных групп, которая может быть выражена клеветой.

3. Вторжение в когнитивное пространство. При данном типе адресант стремится изменить представление адресата о предмете речи в негативную

сторону, а значит и изменить его картину мира. Отличие от предыдущего типа состоит в том, что объектом является понятие, как например, правительство или демократия. Таким образом, может проявляться намерение изменить чьи-то взгляды на экономическую и политическую ситуацию в обществе.

В. И. Космодемьянская разделяет виды речевой агрессии на прямую и косвенную и выделяет в них различные тактики. К прямой агрессии она относит: обвинения, оскорбления, перебивание, мистификацию, абстрагирование, дискредитацию и приписывание отрицательных характеристик. Косвенные тактики представлены следующими действиями: вынуждение к ответу, наложение одной денотативной связи на другую, смена прагматического фокуса, встречные вопросы, а также игру слов [21, с. 41].

В.В. Панин в своей статье об этнических стереотипах выделяет такие средства выражения языковой дискриминации, как [34, с. 209]:

1. Названия национальностей, которые несут в себе не только прямое значение, но и переносное, отражающее устоявшиеся, как правило, негативные стереотипы. Например, глагол «to Jew» в значении «торговаться, мошенничать», прилагательные «Chinese» в значении «некачественный, плохо сделанный» и «Scotch» в значении «скупой, прижимистый». Как правило, употребление подобной лексики присуще приземлённой разговорной лексике.

2. Прозвища, основанные на ассоциациях с внешними отличиями («red-skin», «yellow man», «slant-eye», «wooly-head») или со специфическими чертами национальной культуры («kiltie», «cloak-and-suiter», «rice-belly», «chili-eater»).

Помимо этого, Панин В. В. пишет, что большое количество подобных стереотипов с негативной коннотацией содержат фразеологизмы. Сложившиеся и укоренившиеся в речи в прошлом, они продолжают искажать картину мира в настоящем [34, с. 212].

Так, например, в словарях фразеологизмов можно встретить множество выражений с компонентом, выражающим национальную принадлежность. Мы приведём лишь некоторые из них. Например, фразеологизмы с компонентом «Dutch» («голландский»): Dutch bargain («делка, выгодная только одной стороне»), Dutch concert («нестройное, фальшивое пение»), Dutch comfort («слабое утешение» в значении «могло быть и хуже»); фразеологизмы с компонентом «French» («французский»): French leave («уход без прощания, разрешения или предупреждения»), French pox («сифилис»), French sense («присутствовать при каком-то событии, но не принимать участия»); фразеологизмы с компонентом «Mexican» («мексиканский») характерны для американского: Mexican promotion («повешение в должности без увеличения заработной платы»), Mexican athlete («плохой спортсмен, игрок»), Mexican breakfast («очень скудный завтрак») [25].

Такие фразеологизмы как языковые средства складывались в своё время на фоне политических, экономических и социальных событий, которые влияли на восприятие одной нации другой. В современных реалиях такие устоявшиеся выражения могут слабо отражать или не иметь вовсе настоящего отражения и выступать средством дискриминации по национальному признаку, так как формируют негативное представление о том или ином народе.

Также помимо отдельных выражений как средство языковой дискриминации может использоваться такой стилистический приём, как ирония. Об этом явлении говорит в своей статье Е. Ю. Аношина. Она описывает использование этого метода на примере текста блогера и публициста А. Носика «Как Россия победила мировой терроризм». Приводя отдельные фрагменты текста, Е. Ю. Аношина доказывает, что заголовок «несёт в себе не положительную оценку (что заложено в прямом значении слов, вынесенных в заголовок), а ироничную насмешку (структура

заголовка напоминает нам название сатирической сказки Салтыкова-Щедрина «Как мужик двух генералов прокормил»)» [5, с. 87].

Помимо того средством языковой дискриминации часто выступает метафора как выражение «языка бессознательного» [4], как отмечают в своём исследовании В. Д. Альперович и М. А. Куковская. Кроме того, что метафора является способом познания социального мира и выражать социальные представления, метафора также может выступать в качестве предрассудка. «Так, в рекламном и политическом дискурсе они выражают идеологическую оценку политических «врагов» и «друзей», конкурентов, общественных явлений» [4], – пишут авторы исследования.

Таким образом, мы видим, что в языке существует множество способов выражения дискриминации в виде «языковой агрессии» или «языка ненависти». Существует мнение, что язык, на котором говорит человек, может в некоторой степени определять его картину мира. Этому находится подтверждение в приведённых нами примерах об этнических стереотипах, которые дают богатую почву для различных стилистических средств. Также немаловажную роль играет речевое поведение, с помощью которого выстраивается определённая тактика в коммуникативной ситуации между отдельно взятыми людьми или – шире – целыми социальными группами. Коммуникация между социальными группами может происходить опосредованно, например, через каналы средств массовой информации, которые находятся в поле медиадискурса.

1.4 Понятие медиадискурса

Бесконечный поток информации стал, наверное, главной отличительной чертой современного мира. Большую роль в этом, несомненно, играют средства массовой информации (СМИ). Взросшее влияние СМИ на современное общество привлекло внимание учёных к данной теме. Так, проблемой взаимодействия языка и СМИ стала

заниматься наука под названием медиалингвистика. Именно в этом поле находится понятие медиадискурса. Это пока ещё сравнительно новое явление, которое образует информационное поле СМИ, часто оказывает колоссальное влияние на различные социальные группы. [40, с. 571]

Чтобы приступить к определению понятия медиадискурса, необходимо для начала разобраться в том, что вообще является дискурсом. Данное понятие имеет междисциплинарный характер. Мы же будем рассматривать его с точки зрения лингвистики.

Впервые в лингвистике термин «дискурс» появился благодаря работам Э. Бенвениста. В своём труде «Общая лингвистика» он пишет, что дискурсивное направление исследования появляется из противопоставления функционализма формализму. Э. Бенвенист определяет современное представление дискурса как «речи, присваиваемой говорящим» [7, с. 52].

Также своё объяснение понятия «дискурс» предложил Т. А. ван Дейк, «один из наиболее авторитетных учёных дискурсивной проблематики» [38, с. 217], – как отмечает в своей статье О. В. Сулина. Согласно исследованиям Т. А. ван Дейка, дискурс «даёт представление о предметах или людях, об их свойствах и отношениях, о событиях или действиях или об их сложном сплетении, то есть о некотором фрагменте мира, который мы именуем ситуацией» [9, с. 68]. Таким образом, важно не столько само по себе высказывание, сколько ситуативные и когнитивные условия, оказывающие влияния на форму и содержание данного высказывания.

В отечественной лингвистике термин «дискурс» не сразу обрёл однозначную трактовку. Так, например, В. В. Красных в определении дискурса заостряет внимание не только на языковых особенностях, но и на временной протяжённости и структуре в целом. Он описывает дискурс как вербализованную речемыслительную деятельность, имеющую лингвистические и экстралингвистические планы, и которая трактуется как сочетание процесса и результата [22, с. 142–147].

В работах Т. В. Милевской под дискурсом понимается «совокупность речемыслительных действий коммуникантов, связанную с познанием, осмыслением и презентацией мира говорящим и осмыслением языковой картины мира говорящего адресатом» [Милиевска, с. 189].

Наиболее популярное и цитируемое определение дискурса принадлежит Н. Д. Арутюновой. Она трактует дискурс как «текст в совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами; текст, взятый в понятийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (когнитивных процессах)» [6]. Также именно ей принадлежит высказывание о том, что дискурс – это речь «погружённая в жизнь» [6]. Исходя из этого можно сделать вывод, что дискурс относится только к современным текстам, связь которых с актуальной ситуацией в мире и жизнью общества в целом очевидна.

Как отмечает А. В. Авидзба наибольшей степени тенденцию дискурсоцентризма воплощает сфера массовых коммуникаций, которая обладает мощной персуазивностью, т.е. оказывает воздействие на реципиента и влияет на личность не только посредством языка, но и «главным образом – путём тиражирования идеологии тотальных и господствующих дискурсов, их схем, шаблонных мыслей, образов, метафор, оценок и т.п.» [2, с. 37].

Одно из первых определений медиадискурса в научной среде предложила Т. Г. Добросклонская. Согласно её исследованиям, медиадискурс является «сообщением в совокупности со всеми прочими компонентами коммуникации (отправитель, получатель сообщения, канал, обратная связь, ситуация общения или контекст)» [17]. Учёная описывает медиадискурс как «совокупность процессов и продуктов речевой деятельности в сфере массовой коммуникации во всём богатстве и сложности их взаимодействия» [17]. Что ни мало важно, в своей работе она

отграничивает концепцию медиадискурса от понятия «текст» и «медiateкст», и показывает это с помощью схемы коммуникационной модели, представленной на рисунке 1, «учитывающей все базовые компоненты коммуникации, как то: отправителя сообщения (1), его получателя (2), канал (4), обратную связь (5), само сообщение (3), процессы его кодирования и декодирования (6, 7) и, наконец, ситуацию общения или контекст (8)» [17].

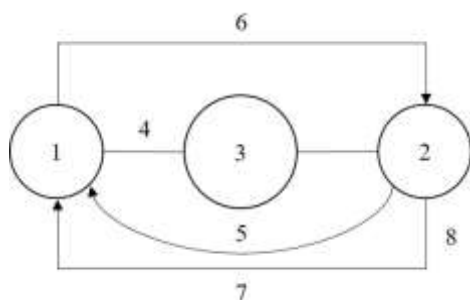


Рисунок 1 – Схема коммуникационной модели

Таким образом, на основе приведённой схемы, Т. Г. Добросклонская делает следующие выводы: «текст – это сообщение, медiateкст – это сообщение плюс канал, а медиадискурс – это сообщение в совокупности со всеми прочими компонентами коммуникации» [17].

Е. А. Кожемякин выделяет два подхода к определению данного понятия. Первый подход трактует медиадискурс как «специфичный тип речемыслительной деятельности, характерный исключительно для информационного поля масс-медиа» [19, с. 16]. Здесь необходимо различать сам медиадискурс и другие независимые типы дискурса (политический, социальный, научный и т.д.). Отличия между ними обуславливаются видоизменениями тех или иных характеристик дискурса: разными языковыми практиками и коммуникативными ситуациями своей реализации. Второй подход рассматривает медиадискурс как «любой вид дискурса, реализуемый в поле массовой коммуникации, продуцируемый СМИ» [19, с. 16]. С этой точки зрения можно говорить о политическом,

религиозном, культурном и прочих медиадискурсах, имея ввиду, что «для своей реализации указанные типы институционального дискурса предполагают наличие относительно устойчивого набора практик производства, трансляции и интерпретации массовой информации» [19, с. 16].

В своём исследовании Е. А. Кожемякин придерживается такого определения, где медиадискурс представляется как «тематически сфокусированная, социокультурно обусловленная речемыслительная деятельность в масс-медийном пространстве» [19, с. 16]. Также он подчёркивает, что главным отличием данного типа дискурса является то, что «помимо производства определенных знаний, оценок объектов и их образов как результата речемыслительной деятельности он создаёт представление о способах трансляции знания» [19, с. 16]. Таким образом, центральным объектом медиадискурса являются способы описания и передачи информации и знаний о различных процессах в мире.

О взаимосвязи медиадискурса с различными компонентами в своём определении пишет также Н. Ф. Алефиренко: «Медиадискурс – это речемыслительное образование событийного характера в совокупности с прагматическими, социокультурными, психологическими, паралингвистическими и другими факторам» [3, с. 49]. Согласно такому пониманию медиадискурс приобретает следующие отличительные черты:

1. Является слиянием языковой формы, знаний и коммуникативно-прагматической ситуации.
2. Образует ценностно-смысловое единство и предстаёт как лингвокультурное образование.
3. Составляет собой самостоятельную социальную деятельность.

Данное определение и приведённые характеристики можно дополнить словами М. Р. Желтухиной. Так, она отмечает, что медиадискурс представляет собой «связный, вербальный или невербальный, устный или письменный текст» [29, с. 24]. Медиадискурс играет важную роль в

социокультурном взаимодействии и отражает механизм сознания коммуникантов.

А. В. Авидзба пишет, что основными каналами медиадискурса являются СМИ, которые могут быть представлены в прессе, на радио и телевидении. Отдельно она также выделяет рекламный, компьютерный и PR-дискурс [2].

Итак, из вышеприведённых понятий можно выделить следующее: медиадискурс – это совокупность актуальных на определённый момент времени процессов и продуктов речевой деятельности. Медиадискурс находится в сфере массовой коммуникации и представляет собой особенное лингвокультурное образование. Современный медиадискурс представлен не только ставшими традиционными каналами СМИ (печатная пресса, электронные издания, радио, телевидение, реклама).

Выводы по первой главе

В данной главе мы рассмотрели несколько аспектов, связанных с темой нашего исследования, и пришли к следующим выводам.

Такое социальное явление, как дискриминация не только широко исследовано учёными-социологами. Дискриминация – это социально деструктивное явление, которое выражается в ограничении прав и свобод некоторых групп людей, отличающиеся такими признаками, как пол, раса, национальность, возраст, сексуальная ориентация и т.д. Справедливо считается, что проявление дискриминации наносит вред обществу, и поэтому является нарушением закона и подлежит уголовному преследованию. Учёные различают такие виды дискриминации, как легальная и нелегальная, позитивная и негативная, прямая и косвенная, насильственная и ненасильственная.

Дискриминация тесно связана с предубеждением и предрассудком. Она может иметь такие формы, как ксенофобия, расизм, лукизм, сексизм,

эйджизм, а также дискриминация по религиозному признаку и дискриминация по состоянию здоровья.

Дискриминация находит свои способы выражения в языке. Это явление обрело присутствие в речи в таких формах, как «язык ненависти», «словесная агрессия» или «вербальная агрессия». Появление такого рода агрессии характерно для современного общества постмодерна и может быть спровоцировано различными факторами. Базой для неё являются стереотипы и предрассудки, сформировавшиеся в процессе взаимодействия различных групп людей на протяжении всей истории. Языковыми средствами дискриминации могут являться эпитет, метафора, фразеологизм, ирония, а также клевета и прямое оскорбление.

В современном мире дискриминация встречается не только в непосредственном общении между отдельными людьми, но и в опосредованном – в сфере массовых коммуникаций, представленных в виде СМИ и интернет-общении, которые находятся в поле медиадискурса. Это сравнительно новое явление. Медиадискурс – это совокупность актуальных на определённый момент времени процессов и продуктов речевой деятельности. В этом пространстве отражаются современные реалии отношений между различными социальными группами.

ГЛАВА 2. АНАЛИЗ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ВЫРАЖЕНИЯ ДИСКРИМИНАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ МЕДИАДИСКУРСЕ

2.1 Методика анализа современного английского медиадискурса

В соответствии с целью нашего исследования были проанализированы различные источники средств массовой информации и социальных сетей. Выбранный материал составили 10 англоязычных новостных изданий и несколько электронных версий журналов – основных передатчиков медиадискурса. Среди них можно упомянуть 5 британских новостных порталов («Daily Mail», «Daily Hive», «Independent», «The Guardian», «Reuters»), 5 американских («CNN», «New York Times», «The Sun», «Washington Post», «News Week») а также 4 онлайн-издания различной направленности (молодёжный журнал «Vice», журнал для мужчин «Maxim», журнал светской хроники «People», журнал религиозной направленности «Roosh Valizadeh»). Помимо этого мы использовали отдельные публикации в социальных сетях «Reddit» и «Know you meme». Анализ практического материала проводился с 01.11.21 г. по 15.02.22 г.

Наше исследование состояло из представленных ниже этапов:

1. В ходе работы над отобранными нами текстами мы обнаружили случаи языковой дискриминации. Результаты данного анализа отображены на рисунке 2. Эти случаи мы классифицировали по следующим видам дискриминации: сексизм (17), ксенофобия (9), дискриминация по состоянию здоровья (8) расизм (7), дискриминация по религиозному признаку (3), дискриминация по анатомическим особенностям (3) и дискриминация по уровню дохода (1).

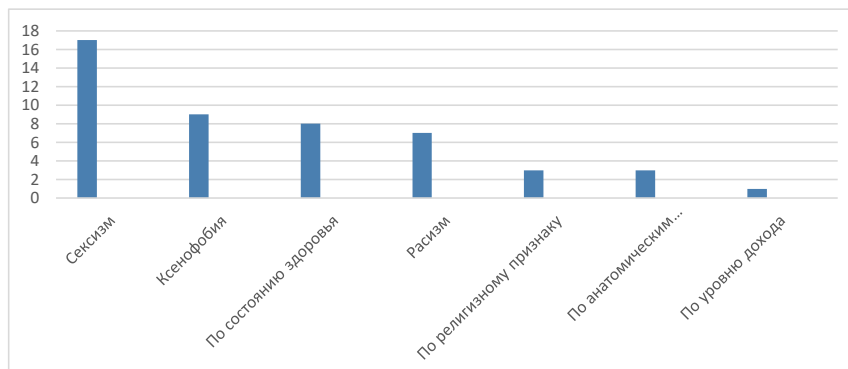


Рисунок 2 – Количество случаев дискриминации

2. Мы проанализировали встретившиеся случаи дискриминации, выделив в них различные лексемы, использованные для выражения данного явления. Далее мы изучили словарные дефиниции слова «дискриминация» и выделили лексико-семантические поля на основе определений понятия «дискриминация», приведённых в англоязычных толковых словарях.

3. Далее путём изучения словарных дефиниций мы исследовали лексические, грамматические и стилистические средства дискриминации, использованные для выражения различных типов дискриминации. Это дало основания для подтверждения или опровержения предположения: носит ли тот или иной троп негативную коннотацию. На основе полученных данных нами была составлена сводная таблица о частоте использования тех или иных языковых средств.

Анализ проводился по словарям «Longman Dictionary of Contemporary English» и «Urban Dictionary».

Все проведённые этапы дали возможность проследить, какого типа дискриминации больше в современном английском медиадискурсе – явной или неявной.

2.2 Лексико-семантические поля в выражении дискриминации

Мы анализировали случаи дискриминации в порядке убывания количества примеров. Таким образом, в данном разделе по порядку представлены случаи гендерной дискриминации, ксенофобия, дискриминация по состоянию здоровья, расизм, дискриминация по религиозному признаку.

Для того, чтобы выделить лексико-семантические поля в выражении разных видов дискриминации мы проанализировали определения самого понятия «дискриминация»:

1) Black's Law Online Dictionary: discrimination is a term used to deny someone the equal protection of the laws and to treat all people the same [55].

2) Collins English Dictionary: discrimination is the practice of treating one person or group of people less fairly or less well than other people or groups [58].

3) Webster's Dictionary: discrimination is prejudiced or prejudicial outlook, action, or treatment; the act, practice, or an instance of discriminating categorically rather than individually [71].

Кроме английских определений дискриминации мы также рассмотрели определения отечественных социологов. Так, мы выделили основные лексико-семантические поля, которые характерны для описания различных типов дискриминации: «нарушение прав человека», «запрет», «насилие», «контроль», «обязанность». Также мы рассмотрели периферийные лексико-семантические поля, которые могут быть специфичны для некоторых видов дискриминации. Это позволило выявить лексику, которая наиболее часто используется для выражения дискриминации.

I. В выражении гендерной дискриминации используется лексика, относящаяся к различным семантическим полям. Так, например, присутствует лексика семантического поля «контроль»:

1. Systems must now be put in place where a woman's behavior is *monitored* and her decisions *subject* to approval of a male relative or guardian ... [89] (To monitor [in passive] – keep under systematic review; to subject – to bring a country or group of people under your control.)

2. But the fact that Will *assumes himself* to be in a position to speak on her behalf ... [87] (To assume – to take or begin to have power or responsibility.)

3. ... an *obsession* with career and money-making (mercantilism) ... [69] (obsession – the state in which a person's mind is completely filled with thoughts of one particular thing or person in a way that is not reasonable or normal)

Лексика семантического поля «оценка»:

1. He may not tell you but the truth is he will not *appreciate* your talks about your past relationships [82]. ([not] To appreciate – [not] recognize the good qualities of somebody/something.)

2. ... they [women] have shown to consistently *fail* in making the right decisions ... [90]. (To fail – to not be successful in achieving something.)

3. ... a woman's behavior is monitored and her decisions subject to *approval* of a male relative or guardian who understands what's in her best interests better than she does herself. [89] (Approval – agreement to, or permission for something, especially a plan or request.)

Лексика семантического поля «обязанность»:

1. He would *want* you to focus on him [82] (to Want - to give advice to somebody, meaning 'should' or 'ought to').

2. Boys do *expect* some things from their girlfriends. [82] (To expect - to demand that somebody will do something because it is their duty or responsibility.)

Лексика семантического поля «вина»:

Women say doctors frequently *blame* their health problems on their mental health, weight or a lack of self-care ... [88] (To blame – to assign the

responsibility for a bad or unfortunate situation or phenomenon to (someone or something).).

Лексика семантического поля «насилие»:

But the fact that Will assumes himself to be in a position to speak on her behalf (with *violence*) ... [87] (Violence – physical or emotional force and energy.)

Лексика семантического поля «деньги»:

... an obsession with career and money-making (*mercantilism*) ... [69] (mercantilism – getting money by any means).

Лексика семантического поля «клевета»:

... active *denigration* of her countrymen and traditions ... [69] (Denigration – the action of unfairly criticizing someone or something.).

Лексика семантического поля «секс»:

... *promiscuity* ... [69] (Promiscuity - behaviour that involves having many sexual partners).

Лексика семантического поля «гордыня»:

... *self-glorification* via social media and dating apps ... [69] (Self-glorification via social media and dating apps.).

Лексика семантического поля «изменение»:

The biggest *travesty* that has happened to women in the past 70 years is ... being put on the same education and work timeline as men in spite of having a completely different biology [89] (Travesty – something that fails to represent the values and qualities that it is intended to represent, in a way that is shocking or offensive.).

Лексика семантического поля «знание»:

... modern women *don't know* how to be good mother [50] ([not] To know – [not] to have information in your mind as a result of experience or because you have learned or been told it.).

Так, в случаях гендерной дискриминации чаще всего используются слова, относящиеся к семантическим полям «контроль» и «оценка». То, что

превалирует лексика именно этих полей, объясняется следующим: для сексизма характерно подчёркивание принадлежности людей к определённым социальным ролям и моделям поведения, потому люди, дискриминирующие других по половому признаку, нередко пытаются именно контролировать действия других и давать им оценку. Интересен также тот факт, что приведённые отрывки иллюстрировали дискриминацию по отношению к женщинам. Это может быть объяснено патриархальными корнями многих культур, где женщины занимали более низкое положение, чем мужчины.

II. Для выражения ксенофобии используется лексика, относящаяся к семантическому полю «криминал»:

Donald Trump defended policies such as Remain in Mexico – which has sent more than 69,000 people back over the border, sometimes into ramshackle refugee camps – as a way to protect US citizens from “*thugs*” and “*bad hombres*” [74] (A thug – a violent, aggressive person, especially one who is a criminal; a bad hombre – a bilingual way of saying “bad man” (the word “hombre” means “man” in Spanish). Some people claim that it’s a racial slur. Derogatory term directed at Hispanics (People that come from Spanish speaking countries regardless of race and continent. Not to be confused for a race or ethnicity). Offensive phrase; equivalent to honky, cracker or redneck.)

Лексика семантического поля «охота»:

The *hunt* is on for Russian billionaires’ mega-yachts [79] (To hunt – to pursue and kill (a wild animal) for sport or food.).

Лексика, использованная для выражения ксенофобии, имеет резко негативный оттенок. Оба поля, «криминал» и «охота» несут в себе значение подчинения.

III. В группе текстов, иллюстрирующих дискриминацию по состоянию здоровья представлена лексика семантического поля «оценка»:

After all, I had read all the books and swallowed the dogma that natural birth was a desirable and attainable goal for all women. That the C-section that I

probably should have had was in some way *a failure, an indictment* of my shortcomings as a childbearing woman. [72] (A failure – a neglect or omission of expected or required action; an indictment – a sign that a system, society, etc. is very bad or very wrong.)

Лексика семантического поля «вина»:

This was the prevailing ethos at Shrewsbury, an attitude that *shamed* women into *blaming* themselves when something went wrong. [72] (To shame – to make somebody feel ashamed; to blame – to assign the responsibility for a bad or unfortunate situation or phenomenon to (someone or something).)

Лексика семантического поля «насилие»:

As a result, some were forced *to endure* extreme pain to try to achieve a vaginal birth, sometimes with harmful and even fatal consequences for their baby. [84] (To endure – to experience and deal with something that is painful or unpleasant.)

Лексика семантического поля «запрет»:

1. In some cases women were denied caesarean sections when they should have been offered one [84] (To deny – to refuse to allow somebody to have something that they want or ask for.).

2. Tests are therefore becoming *a prerequisite*, for example, for access to hospitals, old people's and nursing homes, indoor catering, events and celebrations, but also for visits to the hairdresser or the cosmetic studio. The same applies to indoor sports or accommodation, for example in hotels and guest houses [46] (Prerequisite – a thing that is required as a prior condition for something else to happen or exist.).

В данной группе примеров дискриминации по состоянию здоровья можно наблюдать совпадение лексико-семантических полей «оценка», «вина» и «насилие» с полями такой же тематики в группе примеров гендерной дискриминации. В обоих случаях в приведённых отрывках показана дискриминация, направленная на женщин. Особенностью этих отрывков является указание на состояние здоровья женщин (беременность).

Мы считаем эти примеры именно дискриминацией по состоянию здоровья, так как негативное отношение направленно не ко всем женщинам, а только к тем, кто является беременной.

IV. Для выражения дискриминации по расовому признаку наиболее присутствует лексика, относящаяся к семантическому полю «нарушение прав человека»:

1. ... I know that Black immigrants are being *brutalized, dehumanized*, and rendered invisible by the system [54] (To brutalize – to treat somebody in a cruel or violent way; to dehumanize – to make people seem like objects rather than human beings.).

2. ... the findings reveal the scale of *exploitation* endured by some of the world's poorest workers ... [76] (Exploitation – a situation in which somebody treats somebody else in an unfair way, especially in order to make money from their work.).

Лексика семантического поля «криминал»:

1. “They put me in handcuffs and were searching me”, adding the incident made him feel “*violated*” [53] (To violate – to fail to respect (someone's peace, privacy, or rights.).

2. There I noticed a large group of black males smoking marijuana and listening to loud music. Immediately the words “*lazy*” and “*criminals*” come to mind [68] (Criminals – connected with or involving crime.).

Для дискриминации по расовой принадлежности характерны лексико-семантические поля «права человека» и «криминал», что может являться эхом предрассудков, сформированных на фоне определённых исторических событий (например, открытие Нового Света и последующей за ним колонизацией).

V. В группе текстов, иллюстрирующих дискриминацию по религиозному признаку представлена лексика семантического поля «оскорбление»:

Carrying saffron-colored flags and matching scarves, the men chant loudly in unison as they *taunt* their targets: Muslim women in hijabs who remain huddled in one corner of the street [67] (To taunt – to try to make somebody angry or upset by saying unkind things about them, laughing at their failures, etc.).

Лексика семантического поля «отказ»:

They say that by *denying* Muslim women the choice to wear the hijab, the government is *denying* them their religious freedoms, enshrined in the Indian constitution [64] (To deny – to refuse to allow somebody to have something that they want or ask for.).

В примерах выражения дискриминации по религиозному признаку семантические поля достаточно полярные по своему значению, что может свидетельствовать о неоднозначном отношении к данной теме.

2.3 Вывод по анализу лексико-семантических полей

Таким образом, нам встретились лексемы, которые принадлежат лексико-семантическим полям «вина», «гордыня», «деньги», «знание», «изменение», «клевета», «контроль», «насилие», «обязанность», «оскорбление» «оценка», «права человека», «секс», «охота». Все эти поля имеют негативное коннотативное значение. Это объясняется самим характером дискриминации как социального явления, имеющий негативный характер.

Стоит отметить, что поля «вина», «криминал», «насилие», «отказ», «оценка» встречаются при описании нескольких видов дискриминации. Из этого можно сделать вывод, что они составляют ядро лексики, используемой для выражения дискриминации. Жертвы языковой дискриминации могут сталкиваться с такими явлениями, как оценивание и осуждение, сравнение с нарушителями закона, угрозы в свой адрес.

2.4 Анализ лексических средств выражения дискриминации

Мы провели данный анализ для того, чтобы определить, какие именно лексические средства выражения дискриминации используются наиболее часто.

I. В группе текстов, отражающих проявление дискриминации по гендерному признаку, или сексизм, наиболее часто встречается такое лексическое средство выражения, как эпитет. Мы можем увидеть его в следующих примерах:

1. A Brazilian woman has had be rushed to hospital after becoming *hysterical* while watching new horror film, it was reported today [65] (Hysterical – affected by or deriving from wildly uncontrolled emotion. The term ‘hysteria’ is derived from the Greek ‘hystera’, meaning ‘uterus’, and reflects the ancient notion that hysteria was a specifically female disorder.)

2. After a long period in society of women having unlimited personal freedom to pursue life as they wish, they have shown to *consistently* fail in making the *right* decisions that prevent their own harm and the harm of others [90]. (Consistently – in a way that does not change and continues for a period of time; right – correct for a particular situation or thing, or for a particular person.)

3. Say the words “beach volleyball” and you can be sure that someone will make a joke about *scantily* clad women. ... They have to be *sexy* to get noticed but they are not taken seriously as sportswomen because they are *sexy* [74] (Scantily – with revealing or skimpy clothing; sexy – sexually exciting.)

4. Another *diseased* lifestyle is that of an urban Western woman. Her *inverted* belief of the natural order leads to a common set of behaviors: ... activism for *Satanic*-inspired social justice causes ... *hollow* “spiritual” pursuits [74] (Diseased – abnormal and corrupt; inverted – changed from the normal position by being turned upside down or being arranged in the opposite order; satanic – morally bad and evil; hollow – without value, or not true or sincere.)

5. The major hurdle is not finding a man willing to wife up a *supple* young bride ... [89] (Supple – easily manipulated.).

6. “Male fertility is at the bottom of the heap for being funded, it's not seen as an *important* healthcare condition because nobody dies of male infertility,” Pacey says. “I am a dying breed of academics looking at male fertility – there's no one in my institution that's going to follow behind me, it's not seen as an *attractive* career path.” [91] ([not] important – [not] having a great effect on people or things; of great value; [not] attractive – having features or qualities that make something seem interesting and worth having.)

Следующий наиболее распространённый троп – это метафора:

1. ... they have shown to consistently fail in making the right decisions that prevent their own *harm* and the *harm* of others [90] (Harm – damage or injury that is caused by a person or an event.).

2. In early January, the Indian government was investigating a website that purported to offer Muslim women *for sale* [64] (“For sale” – available to be bought; women is considered as goods.).

3. I think it's a classic case of *toxic masculinity* [87] (Toxic masculinity – A set of attitudes and ways of behaving stereotypically associated with or expected of men, regarded as having a negative impact on men and on society as a whole.).

4. There seems to be a *competition* among gym-going women to see who can display the most skin without technically being naked according to local ordinances. [48] (Competition - the activity or condition of striving to gain or win something by defeating or establishing superiority over others.)

Мы считаем, что такое количество случаев использования эпитетов и метафор обусловлено стремлением оформить высказывание согласно этическим нормам, сохранив при этом истинное послание.

Также нами было обнаружено два случая использования идиом:

1. The clear implication was that if they covered up, the game would lose much of its appeal. On the face of it, such attitudes place women athletes in a *lose-*

lose situation [74] (A lose-lose situation – situation that is bad for everyone who is involved.).

2. A viral joke on social media goes that Chinese men would love to provide shelter to Ukrainians, but *only if* they are young, attractive, and female. [78] (Only if – used to state the only situation in which something can happen).

II. В группе текстов, отражающих проявление дискриминации по типу «ксенофобия», наиболее часто встречается такое лингвистическое средство выражения, как эпитет. Мы можем увидеть его в следующих примерах:

1. Never seen any brand acting so *disrespectful* towards their clients as [Chanel] [51]. (Disrespectful – showing a lack of respect for somebody/something).

2. The Olympics are hijacked both by a *rogue* nation ... Thirteen of those medals were stripped because of the Russians' *brazen* plan. [59] (A *rogue* nation – a nation which acts in an unpredictable or belligerent manner towards other nations; *rogue* – dishonest or unprincipled man; *brazen* [plan] – Bold and without shame).

3. The *senseless* and scum-like guy ... [47] (*senseless* – lacking common sense; wildly foolish).

4. South Korea may face a serious threat owing to the *reckless* remarks made by its defense minister. [47] (*Reckless* – heedless of danger or the consequences of one's actions; rash or impetuous).

Также ксенофобия может быть представлена посредством метафоры:

1. The *hunt* is on for Russian billionaires' mega-yachts. [79] (to hunt - to pursue and kill (a wild animal) for sport or food).

2. Sports fans and spectators have been *deceived*. [85] (To deceive – to deliberately cause (someone) to believe something that is not true, especially for personal gain).

3. The Olympics are *hijacked* both by a *rogue* nation ... [59] (to hijack – to unlawfully seize (an aircraft, ship, or vehicle) in transit and force it to go to a different destination or use it for one's own purposes).

4. The Olympics are hijacked both by *a rogue nation* ... [59] (A *rouge nation* – a nation which acts in an unpredictable or belligerent manner towards other nations.)

А также нами был отмечен один фразеологизм во фразе: «Coaches and athletes have been playing on an uneven field» [85] (Playing on an uneven field – a situation in which some competitors have an unfair advantage over others).

III. В текстах, где представлена дискриминация по состоянию здоровья, наибольшую группу составляют примеры, использования метафоры:

1. Unvaccinated people are '*variant factories*,' infectious diseases expert says [83]. (Variant – a form or version of something that differs in some respect from other forms of the same thing or from a standard; factory – a person or organization that continually produces a great quantity of something specified.)

2. This situation came to mind earlier this year, when my father-in-law expressed unprompted concern about the possibility of my husband and me having a second child at my "*advanced age*" of 40 [80]. (Advanced age [of 40] used in polite expressions to describe somebody as 'very old'.)

3. We were *courting medical disaster*, he said, for myself and for the baby [80]. (To court – to do something that might result in something unpleasant happening.)

IV. В текстах, отражающих проявление дискриминации по типу «расизм», также наиболее распространено такое лингвистическое средство выражения, как эпитет. Мы можем увидеть его в следующих примерах:

1. the man's outfit "just seems *odd*" ... [53] (*odd* – different to what is usual or expected).

2. the vehicle had blacked-out windows, was "driving *suspiciously*" [52] (*suspiciously* – in a way that shows you think somebody has done something wrong, illegal or dishonest).

3. Immediately the words "*lazy*" and "criminals" come to mind ... [77] (*lazy* – unwilling to work or use energy).

4. It shows a *defenceless* young man ... [63] (weak; not able to protect yourself).

Отдельного внимания заслуживает эпитет «black». Это наиболее частое слово, встречающееся в описании афроамериканцев. В англоязычном пространстве оно часто заменяется на более нейтральное выражение «person of colour», которое считается более приемлемым. Слово «black», согласно «Webster's dictionary», может иметь и негативный оттенок (dirty, soiled) [71].

Эпитет «black» был нами отмечен в следующих предложениях:

1. Richardson, who is *black*, also claimed race played a factor in her suspension [68]/

2. *Black* immigrants are being brutalized ... [54].

3. There I noticed a large group of *black* males ... [77].

4. Of a crowd of uniformed white men viciously beating a *black* man ... [63].

Метафора также распространения в теме расизма:

1. Black immigrants are being brutalized, dehumanized, and *rendered invisible* by the system. [54] (to render invisible – treated as if unable to be seen; ignored or not taken into consideration).

2. ... there is *a double standard* at the Beijing Olympics ... [68] (a double standard – a rule or moral principle that is unfair because it is used in one situation, but not in another, or because it treats one group of people in a way that is different from the treatment of another)

3. ... muttered something about *white privilege* ... [77] (white privilege – a cultural phenomenon that is characteristic of a society where the white race is seen as normal and everyone else is the exception or different).

V. В текстах, отражающих проявление дискриминации по религиозному признаку, нами отмечено такое лингвистическое средство, как эпитет: «There are four kinds of people: (1) Single people without God, (2) Single people with God, (3) Married people without God, and (4) Married people

with God. As expected, single people without God are the most *immature*, essentially acting as children in fully-developed adult bodies» [56]. (Immature – behaving in a way that is not sensible and is typical of people who are much younger.)

Также в вышеприведённом тексте протестует метафора: «... essentially *acting as children* in fully-developed adult bodies» [56]. (To act as children – (of an adult) behaving in a stupid or silly way.)

3 Дискриминация по уровню дохода представлена эпитетом: «In some areas, particularly poorer countries, women who would benefit from caesarean section are *unable* to have the procedure because of the financial and human resources required» [84]. (Unable – not having the skill, strength, time, knowledge, etc. to do something.)

Обилие лексических средств выражения дискриминации свидетельствует о их разнообразии и простоте применения.

2.4 Анализ грамматических средств выражения дискриминации

I. Гендерная дискриминация может выражаться с помощью особенных грамматических конструкций, например, с помощью модальных глаголов:

1. Donald Trump claims women prefer to wear burka ‘because they *don't have to* wear make-up’ [62].

2. You *need to* understand his [your boyfriend] emotional needs and desires [82].

3. The Norwegians *dared to* wear tight-fitting shorts during the bronze medal match at the European championships in Varna, Bulgaria this weekend [73].

4. This means men typically *have to* specifically request further tests from their GPs [91].

Использование подобных глаголов можно объяснить самой сутью дискриминации, которая предполагает угнетения отдельных групп посредством приписывания им обязательств или запретов.

II. В теме «ксенофобия» также присутствуют примеры использования модальных глаголов:

1. The senseless and scum-like guy *dare* mention ... [47].
2. South Korea *should* discipline itself if it wants to stave off disaster [47].

III. Из грамматических особенностей в теме дискриминации по состоянию здоровья можно выделить случай использования пассивного (страдательного) залога: «As a result, some [women] *were forced* to endure extreme pain to try to achieve a vaginal birth, sometimes with harmful and even fatal consequences for their baby» [84]. (To force - to make somebody do something that they do not want to do.)

IV. В группе дискриминации по анатомическим особенностям также выделено использование модальных глаголов:

1. “Some things *should* be covered up,” the “Lil Bit” rapper, 47, commented on her post. - her body [70]. (Should - used to show what is right, appropriate, etc., especially when criticizing somebody’s actions.)

2. I actually get so sad thinking of fat girls that *would* be so pretty if they were just thinner. like I just looked at a body positivity ig page and every third girl there *would* be gorgeous if she was thin [66]. (Would - used for talking about the result of an event that you imagine.)

Грамматические средства выражения дискриминации менее распространены в сравнении с лексическими. Тем не менее они играют важную роль в выражении категорий долженствования, запретов и ограничений.

2.5 Анализ стилистических средств выражения дискриминации

Стилистические средства выражения дискриминации являются наиболее эмоционально окрашенными и сильнее могут выражать явную дискриминацию.

I. При выражении сексизма распространено и использование прямого оскорбления:

1. In walks in a woman who is wearing a bra for a top and minuscule shorts. Immediately the words “*harlot*” and “*slut*” come to mind [77]. (*Harlot* - (archaic) a woman who works as a prostitute, or who is thought to look or behave like one; *slut* - a woman who has many casual sexual partners.)

2. All that’s required is obtaining the love and commitment of a man who is asked to impregnate a young woman who is family oriented and not a *whore* [89]. (*Whore* - a woman who has many casual sexual encounters or relationships.)

3. ... a girl with half her brain still intact after her parents threw her into the mud pit of blue-haired feminist *pigs* [89]. (*Pig* - a person who you find unpleasant or offensive.)

Также нам встретился случай газлайтинга – формы психологического насилия и социального паразитизма, главная задача которого – заставить человека мучиться и сомневаться в адекватности своего восприятия окружающей действительности через постоянные обесценивающие шутки, обвинения и запугивания: «Prince Andrew claims his rape accuser [Virginia Roberts Giuffre] recruited girls for paedophile Jeffrey Epstein and “*suffers from false memories*”» [49].

Мы также нашли примеры применения фразового глагола с определённой эмоциональной окраской: «She felt as though the doctors were telling her that her excruciating pain “was something that a woman needs to just *live through*,” she said» [88]. (*To live through* – survive an unpleasant experience or period.)

II. Из стилистических средств выражения ксенофобии нами также было выделено два прямых оскорбления:

1. ... a way to protect US citizens from “thugs” and “*bad hombres*” [75]. (Offensive phrase; equivalent to honky, cracker or redneck).

2. The senseless and *scum-like* guy ... [47] (scum-like [guy] – a worthless or contemptible person or group of people).

III. В группе дискриминации по состоянию здоровья находятся примеры, содержащие иронию как средство экспрессивной оценки событий:

1. He had joked that Smith’s wife, Jada Pinkett Smith, *could be in the next G.I. Jane movie*, an apparent *reference to her short-cropped hair*. Pinkett Smith, who is also an actor, *has alopecia*, an autoimmune condition that causes hair loss [86]. В данном отрывке речь идёт о художественном фильме «Солдат Джейн» американского режиссёра Ридли Скотта. Главная героиня, военнослужащая, в одной из сцен сбривает волосы «под ноль». Ирония построена на сходстве ультракороткой причёске и аутоиммунного заболевания алопеции

3. *They call it April Fools’ Day for a reason*. From tomorrow, 1 April, Boris Johnson’s government will end the provision of free lateral flow and PCR tests for the majority of people in England. Ministers have announced that *only a limited number of groups* will now have access without having to pay. ... By *ending free testing* just as coronavirus infection rates soar – and *a cost of living crisis* leaves people without spare cash – the government is creating *a perfect storm for illness*. ... The public health messaging is clear enough: don’t worry about Covid anymore, but *if you insist on bothering, you can pay for a test yourself* [57]. Этот отрывок иллюстрирует использование иронии как комментария автора статьи на события: отмена бесплатного тестирования на вирус Covid-19 для некоторых групп людей в разгар заболеваемости, который к тому же сопровождается повышением стоимости жизни.

Мы также нашли пример применения фразового глагола с определённой эмоциональной окраской: «Joe Biden’s administration has taken steps toward rolling back some of the harshest policies of Donald Trump, but a policy remains allowing US border officials to *immediately send back almost anyone due to the pandemic*» [81]. (To send back – to return something to the person who sent it to you, especially because it is damaged or not suitable.)

IV. В теме «расизм» присутствует только одно оскорбление: «Immediately the words “lazy” and “criminals” come to mind ...»

Однако здесь есть и пример использования иносказания для смягчения эмоциональной окраски: «why black people *have such difficulty being productive members of society ...* » [77] (means “people of colour are unable to be decent members of society”) и «Europe has rediscovered compassion for refugees – but *only if they’re white*» [63] (means “no people of colour”).

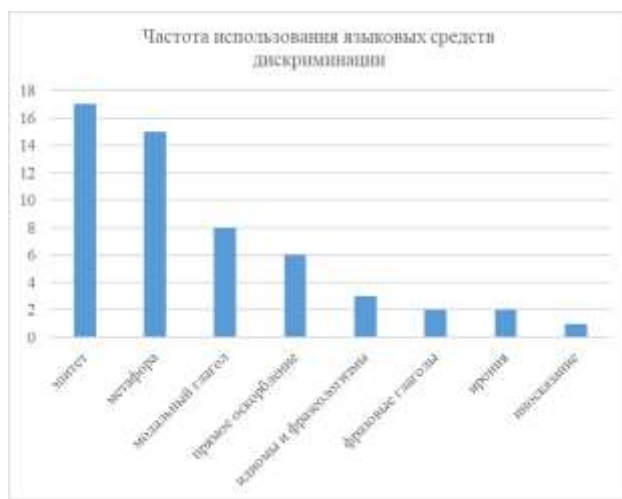
2.6 Вывод по анализу лингвистических средств выражения дискриминации

На приведённых примерах мы увидели, что для выражения дискриминации могут использоваться лексические (эпитет, метафора, фразеологизм, фразовый глагол), грамматические (модальный глагол, грамматические особенности), а также стилистические особенности (прямое оскорбление, ирония, иносказание). Эти подсчёты отражены на рисунке 3.



Рисунок 3 – Лингвистические средства выражения дискриминации

Полученные данные по количеству использования различных лингвистических средств мы преобразовали в одну сводную таблицу. На рисунке 4 видно, что при выражении дискриминации в тексте преобладают лексические средства – эпитет и метафора.



Отформатировано: По центру

Рисунок 4 – Частота использования языковых средств дискриминации

2.7 Анализ средств явной и неявной дискриминации

Мы также проанализировали приведённые выше примеры различных типов дискриминации на предмет выявления явной и неявной дискриминации. Основой для нашего анализа послужили исследования М. С. Лаврентьевой и М. М. Туркина, которые делят дискриминацию на прямую (явно ограничивающую права и свободы) и косвенную (выраженную неявно, но ведущую к нарушению прав и свобод). При проведении данного этапа исследования мы использовали контекстуальный анализ.

К средствам явной дискриминации мы относим:

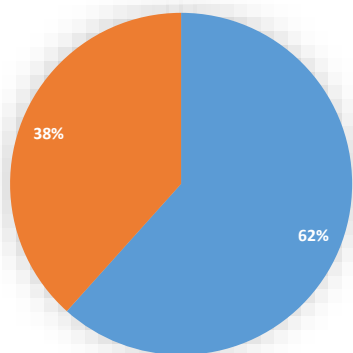
1. лексику семантических полей «запрет», «контроль», «насилие», «нарушение прав человека», «охота»;
2. лексические средства с ярко выраженной негативной коннотацией;
3. грамматические конструкции, подразумевающие ограничение, подчинение или запрет;
4. стилистические средства, направленные на прямое оскорбление.

К средствам неявной дискриминации мы относим:

1. лексику семантических полей «вина», «гордыня», «деньги», «знание», «изменение», «клевета», «обязанность», «оценка»;
2. лексические средства с нейтральной коннотацией;
3. стилистические конструкции со скрытым негативным отношением.

Результаты наших подсчётов показали, что явная дискриминация преобладает над неявной, что отражено в виде диаграммы на рисунке 5. Количество случаев явной дискриминации – 45 (62 %), а неявной – 28 (38%). Данные учитывают все выявленные нами лингвистические средства.

Соотношение явной и неявной дискриминации



■ Явная дискриминация ■ Неявная дискриминация

Рисунок 5 – Соотношение явной и неявной дискриминации

Данные цифры могут говорить о высоком уровне нетерпимости в обществе, что выражается в бóльшей доли явной дискриминации.

Вывод по второй главе

Нами был проведён анализ лингвистических средств выражения дискриминации в современном английском медиадискурсе. По итогам нашего исследования мы пришли к следующим выводам.

Проанализировав отобранный нами материал, мы отметили, что чаще других встречается такой вид дискриминации, как сексизм. За ним идут ксенофобия, дискриминация по состоянию здоровья и расизм. В то же время дискриминация по религиозному признаку, анатомическим особенностям и уровню дохода встречается гораздо реже.

Наиболее распространённые лексико-семантические поля в выражении дискриминации – это «вина», «криминал», «насилие» и «оценка». Эти поля составляют ядро лексики, применяемой для выражения дискриминации.

В целом лексические средства выражения дискриминации преобладают над грамматическими и стилистическими. Среди лексических средств самыми распространёнными являются эпитет и метафора, среди грамматических – модальный глагол, а среди стилистических – прямое оскорбление.

При анализе средств выражения дискриминации нами был отмечен тот факт, что в современном медиадискурсе чаще можно встретить явную дискриминацию, что говорит о высоком уровне нетерпимости в обществе.

ГЛАВА 3. КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ

На основе изученного материала нами был разработан комплекс упражнений. Наши упражнения могут быть использованы в качестве дополнения к рекомендованному ФГСО УМК «Английский язык. 11 класс (углублённый уровень)», О. В. Афанасьевой, И. В. Михеева. Разработанные задания могут быть применены в теме «Man as the Greatest Wonder of the World», где разбираются темы толерантности в современном мире, эгоизм и иные отрицательные качества, свойственные людям, развитие человека в исторической перспективе.

Нами были разработаны упражнения для развития навыков чтения (поисковое и изучающее чтение), развитие лексических навыков, навыков монологической и диалоговой речи.

Упражнение 1.

Read five statements from different men about women. Choose a heading (1-5) for each statement (A, B, C, D, E).

What do you think about these statements? Which of them do you agree with and which do you disagree with? What social issues are raised here?

1. The price of relationships
2. Make an investigation
3. Your future is not in your hands
4. Listen to the saying
5. Good old times

A. A lot of men fall for a trap dating a pretty woman. They said that the prettier she is the more entitled she feels. Such women want to be taken care of and to be provided with everything they “need”. Money, an expensive car, a nice house, thousands of brand clothes – all this thing must be given to her just because she thinks she deserves it. And what do her man deserve? Nothing. He must work long hours and earn more than “enough” money. He must pay to be with his princess. She will finesse him and parasitize on him.

B. Men always fell in a trap of “nice women”. During all the history of mankind women finesse and seduce all. But nowadays it has become easier to avoid such a situation. In the past because we didn’t have the information widespread as we do today. Study her Facebook and Instagram accounts, be sure that she is not that kind of women, who demands too much. Of course, a lot of them have an excellent disguise. So, stay alert.

C. The worst thing your girlfriend can do is "suddenly" become pregnant. She doesn’t take your opinion into account. She doesn't care if you want a family or not. She will destroy your future. You will have to marry her and live with hatred in your heart. Or pay alimony for many years. The government is always on the side of women. After all, they are "constantly oppressed," poor little things!

D. Women want the security of relationships with the freedom of being single and they get that with you not being home (long hours). They tend to call you nerds and try to have the more desirable men to change. But when they realize they cannot change them you become a prime target. “A smart man learns from his mistakes a wise man learns from the mistakes of others.” I have a friend who was caught in a trap. Now he’s learning from his mistakes. His mistakes cost him near everything. Watch out, gentlemen.

E. It’s fine if a woman wants old gender norms where men take care of women and pay for them etc. But is she a very "traditional" woman herself? No relationships before marriage is a true miracle nowadays. Can she cook? Is she ready to cook for all the family? Is she able to spend a day without these nasty semi-processed goods? And what about life without cleaner and baby-sitter? All these things are what old gender norms suppose.

Упражнение 2.

a. Read the story. It depicts a situation of mansplaining. This term is used when a man explains some things to a woman in a patronizing tone as if the woman is too emotional and illogical to understand (Urban Dictionary). What do you think is whitesplaining? ablesplaining?

- b. Try to imagine situation of one of these social phenomenon.
- c. Think how you could do this story in the text politer.

Jane was out for lunch with friend, Kate, and they stopped at a food truck. You know the type, overpriced “street food” that you have to hurriedly eat standing up, outside. Kate, who had coeliac disease, asked if a particular item on the menu was gluten-free. The food truck guy said that, no, as it contained mustard, it also contained gluten. All mustard – according to him – was thickened with wheat flour. Kate, who had been checking ingredient lists meticulously for coming on two decades, knew this not to be true. Tentatively, she corrected him. But suddenly that guy had a PhD in glutenology from the University of Mustard. What’s more, this guy was telling her that if she’s had mustard before, she’s “probably fine”.

Упражнение 3.

Read the extracts from some news articles. Find harsh or impolite words and replace them with appropriate ones. Use these words:

- 1. non-white
- 2. curvy
- 3. expect a baby
- 4. deceased
- 5. intoxicated

a. If Meghan did succeed she would be the US' first ever female president and only the second ever nigger president after Barack Obama. Pals of the Duchess previously claimed that she had confided in a friend that her ultimate goal was to become President.

b. LBC Radio host Steve Allen was chatting about Tilly Ramsay’s role on Masterchef Australia. He said: “Is she? Well, she can’t bloomin’ well dance. I’m bored with her already. She’s a chubby little thing, isn’t she? Have you noticed? Probably her dad’s cooking, I should imagine.” Tilly commented on his words in her Instagram account.

c. Yalancia Rosario, from Dallas, Texas, has eight sons: Jamel, 12, Michael Jr, nine, Angelo, eight, Armani, six, Prince, five, Sincere, three, Armani, one, and Gimani, five months. And now she is pregnant with baby number nine. The mega mum said: “I’ve always wanted a big family of 10 because I grew up

as the oldest of seven and wanted to have my own big family to create memories with”.

d. Today marks the seventh day since Cleo's family reported her missing from the family's tent on the campsite. Her mother says she awoke on Saturday morning to find the tent entrance zipped open, and Cleo and her sleeping bag missing. Today police commissioner revealed that investigators suppose that Cleo may have already died.

e. A drunk passenger who attempted to hijack a Moscow-bound plane has been arrested. The flight from Surgut suddenly made a 180-degree turn after take-off, sparking concerns of possible terrorism. But it soon became clear that the apparent hijacker was very drunk, according to one Russian news agency. According to investigators, the 41-year-old man “in a state of drunkenness, threatening that he had a weapon, attempted to break into the cockpit and demanded that the flight destination be changed”. The pilots, reportedly convincing him that they would need to refuel, rerouted the plane to the city of Khanty-Mansiysk. Once there, Russian police in masks boarded the plane and detained the suspect.

Упражнение 4.

Look at the posters of an upcoming film ‘The Last Duel’. The story takes place in medieval France. It is an epic historical drama, based on the book of the same name. It dwells upon the story when king Charles VI declares that Knight Jean de Carrouges settles his dispute with his squire by challenging him to a duel.

What do you think of these posters? Is there any difference between representation of male and female characters? Why is it so?



Рисунок 6 – Иллюстрация к упражнению 4

Упражнение №5

Read these proverbs “It is no use crying over split milk”, “Sorrow will pay no debt” – What is their meaning? In what cases can you use them? Can you find Russian equivalents?

Proverbs are a big part of any language and sometimes it is very difficult to trace when they were first said. But it is obvious that they were formed in an older period of culture with a different background and a type of society. Because of it

some of them may contradict with our actual spoken etiquette. So, what do you think of those proverbs now? They are an example of toxic positivism.

- a) Read the article and prove it.

Match the texts with titles to learn about toxic positivity.

1. What is toxic positivity?
2. Signs of toxic positivity
3. Shame on you!
4. Suppressed Emotions
5. All the best

A. We define toxic positivity as the excessive and ineffective overgeneralization of a happy, optimistic state across all situations. The process of toxic positivity results in the denial, minimization, and invalidation of the authentic human emotional experience. So, when positivity is used to cover up or silence the human experience, it becomes toxic. By disallowing the existence of certain feelings, we fall into a state of denial and repressed emotions. The truth is, humans are flawed. We get jealous, angry, resentful, and greedy. By pretending that we are “positive vibes all day,” we deny the validity of a genuine human experience.

B. Psychologists define some common expressions and experiences of toxic positivity to help you recognize how it shows up in everyday life.

- 1) trying to “just get on with it” by stuffing/dismissing an emotion(s)
- 2) feeling guilty for feeling what you feel
- 3) minimizing other people’s experiences with “feel good” quotes or statements
- 4) trying to give someone perspective (e.g., “it could be worse”) instead of validating their emotional experience
- 5) shaming or chastising others for expressing frustration or anything other than positivity.

C. To force a positive outlook on pain is to encourage a person to keep silent about their struggles. Most of us don't want to be seen as "bad," so when the choice is between to be brave and honest or to pretend like everything is going great, we might be tempted to adopt the latter. Author and researcher Brené Brown Sais that the energy source of shame is silence, secrecy, and judgment. Shame is crippling to the human spirit and one of the most uncomfortable feelings we can feel.

D. Several psychological studies show us that hiding or denying feelings leads to more stress on the body and/or increased difficulty avoiding the distressing thoughts and feelings. Many studies show us that expressing a broad range of emotions (even the "not-so-positive" ones), help us regulate our stress response. Suppressed emotions can later manifest in anxiety, depression, or even physical illness.

E. Have you ever been around a sweet, sugary, "just think happy thoughts" kind of person? How comfortable are you with spilling your guts about the deep emotions you're feeling? Even though that person might have the best intentions in the world, the message they are mindlessly sending is, "only good feelings are allowed in my presence." Therefore, it makes it really difficult to express anything but "good vibes" around them. Consequently, you end up complying with the implied rules of, "I can only be a certain kind of person around you, I can't be myself."

b) See the examples of non-toxic & accepting statements (Таблица 1). Try to match them with possible phrases of toxic positivity to know how to speak with a suffering person correctly.

Добавлено примечание ((П1)): Ниже у Вас таблица по форме. Нужно ее соответствующе оформить

Добавлено примечание ((П2R1)):

Таблица 1 - Examples of non-toxic & accepting statements

Toxic Positivity	Non-Toxic Acceptance & Validation
1. "Don't think about it, stay positive!"	a. "Describe what you're feeling, I'm listening."
2. "Don't worry, be happy!"	b. "This is really hard, I'm thinking of you."
3. "Failure is not an option."	c. "Failure is a part of growth and success."
4. "Everything will work out in the end."	d. "I see that you're really stressed, anything I can do?"
5. "Positive vibes only!"	e. "I see you. I'm here for you."
6. "If I can do it, so can you!"	f. "Everyone's story, abilities, limitations are different, and that's okay
7. "Delete Negativity"	g. "Sometimes we can draw the short straw in life. How can I support you during this hard time?"
8. "Look for the silver lining."	h. "That sucks. I'm so sorry you're going through this."
9. "Everything happens for a reason."	i. "Suffering is a part of life, you are not alone."
10. "It could be worse."	j. "I'm here for you both good and bad."

Answers: 1a, 2d, 3c, 4b, 5j, 6f, 7i, 8e, 9g, 10h.

Такие упражнения повысят интерес учащихся старших классов к теме толерантности, научат замечать языковую дискриминацию и избегать её использования в самостоятельной речи. ~~Мы считаем, что это актуальное~~

направление для современной образовательной системы, которая подразумевает необходимость формирования личностных навыков.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данной выпускной квалификационной работе нами были исследованы лингвистические средства выражения явной и неявной дискриминации в современном англоязычном медиадискурсе, а также разработан комплекс упражнений, созданный на основе проведённого исследования.

Дискриминация как явление представляет научный интерес многих ученых-социологов. Так, дискриминация выражается в виде ограничения прав и свобод некоторых социальных групп, отличающихся различными признаками (пол, раса, возраст и т.д.). Это социально деструктивное явление. Социологи различают легальную и нелегальную, позитивную и негативную, прямую и косвенную, насильственную и ненасильственную дискриминацию.

Понятие дискриминации тесно связано с понятием предубеждения, и некоторые учёные ставят между ними знак «равно». Виды дискриминации классифицируются по признакам – ксенофобия, расизм, лукизм, сексизм, эйджизм, а также дискриминация по религиозному признаку, дискриминация по состоянию здоровья и т.д. Любое проявление дискриминации имеет негативный характер и выражается различными способами.

Дискриминация в языке присутствует в речи в такой форме, как «язык ненависти». При этом могут использоваться как лексические, так и грамматические и стилистические особенности.

В наше время дискриминация встречается также в сфере массовых коммуникаций. Это может быть интернет-общение, СМИ, реклама и т.д. Медиадискурс является относительно новым явлением. Его определяют, как совокупность актуальных на определённый момент времени процессов и продуктов речевой деятельности. В этом пространстве отражаются

современные реалии отношений между различными социальными группами.

В практической части нашего исследования мы провели анализ современного английского медиадискурса. Так, мы смогли проанализировать лингвистические средства явной и неявной дискриминации. Самым распространёнными лингвистическими средствами оказались лексические (эпитеты, метафоры, фразеологизмы и т.д.).

Мы пришли к выводу, что, несмотря на кажущуюся толерантность современного общества, в современном английском медиадискурсе преобладает явная дискриминация, для которой характерно использование лексики, относящейся к семантическим полям «запрет», «контроль», «насилие» и т.д., лексические средства с ярко выраженной негативной коннотацией; грамматические конструкции, подразумевающие ограничение, подчинение или запрет; стилистические средства, направленные на прямое оскорбление.

Цель данной выпускной квалификационной работы (выявление на лингвистическом уровне проявления дискриминации в современном английском медиадискурсе) достигнута. Все задачи, заявленные во введении, выполнены.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Н. Аберкромби Социологический словарь [Текст] / Н. Аберкромби, С. Хилл, Б. С. Тернер. – Москва: Экономика, 2004. – 620 с.

2. А. В. Авидзба Медиадискурс как составляющая информационного пространства [Текст] / Асма Авидзба // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. – Владикавказ: Изд-во СОГУ, 2016. – №1 (21). – С. 35–40.

Добавлено примечание ((ПЗ)): Должно быть Имя Фамилия

3. Н. Ф. Алефиренко Медиадискурс и его коммуникативно-прагматическая сущность [Электронный ресурс] / Николай Алефиренко // Медиалингвистика. – 2016. – С. 49–57. – URL: <https://medialing.ru/mediadiskurs-i-ego-kommunikativno-pragmaticheskaya-sushchnost/> (дата обращения: 07.02.2022).

Добавлено примечание ((П4)): Не исправлено

4. В. Д. Альперович, М. А. Куковская Метафоры «Своего» и «Чужого» человека как предикаты «Языка вражды» [Электронный ресурс] / В. Д. Альперович, М. А. Куковская // Общество: социология, психология, педагогика. – Краснодар: Хорс, 2016. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metafor-y-svoego-i-chuzhogo-cheloveka-kak-prediktory-yazyka-vrazhdy> (дата обращения: 02.02.2022).

5. Е. Ю. Аношина Речевая стратегия дискредитации в текстах русскоязычных Интернет-блогов [Текст] / Екатерина Аношина // Инновационная наука. – Уфа: Аэтерна, 2016. – С. 86–89.

6. Н. Д. Арутюнова Дискурс [Электронный ресурс] / Нина Арутюнова // Большая российская энциклопедия. – URL: <https://bigenc.ru/sociology/text/1958366> (дата обращения 19.01.2022).

7. Э. Бенвенист Общая лингвистика [Текст] / Эмиль Бенвенист. – Москва: УРСС, 2002. – 446 с. – ISBN 5-354-00066-1.

8. А. А. Бзезян Лукизм и этническая дискриминация [Текст] / Анастасия Бзезян // Северо-Кавказский психологический вестник. – Ростов-на-Дону: Изд-во ЮФУ, 2012. – С. 21–23.

9. Т. А. Ван Дейк Язык. Познание. Коммуникация. [Текст] / Тён Адрианус ван Дейк. – Благовещенск: БГК им. И. А. Бодуэна де Куртенэ, 2000. – 308 с.

10. Е. Н. Василенко «Язык вражды» как предмет научного анализа и как социальный феномен (теоретическое обоснование перспектив исследования) [Текст] / Екатерина Василенко // Филология и человек. – Барнаул: Изд-во АлтГУ, 2019. – С. 136–145.

11. Т. А. Воронцова Речевая агрессия в коммуникативно-дискурсивной парадигме [Текст] / Татьяна Воронцова // Вестник ВГУ. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 2006. – № 1. – С. 83–86.

12. Т. А. Воронцова Речевая агрессия: коммуникативно-дискурсивный подход [Текст] : автореф. дис. ... доктора филологических наук : 10.02.19 / Воронцова Татьяна Алексеевна ; ЧелГУ. – Челябинск, 2006. – 43 с.

13. К. С. Гаджиев, К. Н. Гусов Дискриминация [Электронный ресурс] / К. С. Гаджиев, К. Н. Гусов // Большая российская энциклопедия. – URL: <https://bigenc.ru/law/text/1958348> (дата обращения 13.10.2021).

14. И. В. Голубева К вопросу психологии ксенофобии [Текст] / Ирина Голубева // Инновационная наука. – Тольяти: Изд-во ТГУ, 2016. – С. 123–125.

15. И. В. Голубева О психологической основе формирования ксенофобии [Текст] / Ирина Голубева // Символ науки. – Тольяти: Изд-во ТГУ, 2016. – С. 65–67.

16. Е. Ф. Гречнева Проблема дискриминации инвалидов в современном обществе [Текст] / Елена Гречнева // Омский научный вестник. – Омск: Изд-во ОмГТУ, 2008. – С. 49–56.

17. Т. Г. Добросклонская Медиадискурс как объект лингвистики и межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / Татьяна Добросклонская // Вестник Московского университета.

Журналистика. – Москва: Изд-во МГУ. – № 2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mediadiskurs-kak-obekt-lingvistiki-i-mezhkulturnoy-kommunikatsii> (дата обращения: 07.01.2022).

18. А. В. Карякин Стратегия дискредитации как способ реализации речевой агрессии [Текст] / Александр Карякин // Вестник ВолГУ. – Волгоградск: Изд-во ВолГУ, 2009. – С. 163–167.

19. Е. А. Кожемякин Массовая коммуникация и медиадискурс: к методологии исследования [Текст] / Евгений Кожемякин // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Гуманитарные науки. – Белгород: Изд-во БелГУ, 2010. – № 2. – С. 13–21.

20. Л. В. Колпина Эйджизм и его последствия [Текст] / Лола Колпина // Медицинская сестра. – Москва: Русский врач, 2017. – С. 37–39.

21. В. И. Космодемьянская Способы репрезентации прямой и непрямой речевой агрессии в англоязычных политических дебатах [Текст] / Виктория Космодемьянская // Политическая лингвистика. – Екатеринбург: Изд-во УрГПУ, 2019. – С. 39–44.

22. В. В. Красных «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? [Текст] / Виктория Красных – Москва: ИТДГК «Гнозис», 2003. – 375 с. – ISBN 5-94244-004-2.

23. А. В. Круглов Социальная толерантность и социальная нетерпимость: теоретико-методологическая концептуализация [Текст] / Александр Круглов // Известия Саратовского университета. Новая серия. Социология. Политология. – Саратов: Изд-во СГУ, 2020. – С. 40–43.

24. В. И. Крусс Теория конституционного правопользования [Текст] / Владимир Крусс. – Москва: Норма, 2007. – 566 с.

25. А. В. Кунин Большой англо-русский фразеологический словарь [Текст] / Александр Кунин. – Москва: Медиа, 2005. – 1210 с.

26. М. С. Лаврентьева, М. М. Туркин К вопросу о дискриминации [Текст] / М. С. Лаврентьева, М. М. Туркин // Социально-политические науки. – Москва: Изд-во МГУ, 2018. – С. 187–189.
27. А. Д. Лонгман А. П. Шмидт Словарь по правам человека [Электронный ресурс] / А. Д. Лонгман, А. П. Шмидт // Словари. – URL: <https://1031.slovaronline.com/22-дискриминация> (дата обращения 13.10.2021).
28. Д. Майерс Социальная психология [Текст] / Дэвид Майерс. – Санкт-Петербург: Питер, 1997. – 688 с.
29. В. С. Малахов Расизм [Электронный ресурс] / Владимир Малахов // Большая российская энциклопедия. – URL: <https://bigenc.ru/ethnology/text/3493858> (дата обращения 16.12.2021).
30. Медиатекст: стратегии – функции – стиль : коллективная монография [Текст] /Л.И. Гришаева, А.Г. Пастухов, Т.В. Чернышова (отв. ред.) – Орёл: Орловский государственный институт искусств и культуры, полиграфическая фирма «Горизонт», 2010. – 226 с.
31. А. В. Микляева Возрастная дискриминация как социально-психологический феномен [Текст] / Анастасия Микляева. – Санкт-Петербург: Речь, 2009. – 160 с. – ISBN: 978-5-9268-0896-1.
32. Т. В. Милюевская Грамматика дискурса [Текст] / Татьяна Милюевская. – Ростов-на-Дону: Изд-во Рост. Ун-та, 2003. – 312 с. – ISBN: 5-9275-0147-8.
33. А. В. Назарова Понятие и виды расовой дискриминации [Текст] / Анастасия Назарова // Наука и современность. – Новосибирск: Центр развития научного сотрудничества, 2014. – С. 298–304.
34. А. Ю. Палкин Языковой аспект политкорректности [Текст] / Александр Палкин // Вестник КГУ. – Кострома: Изд-во КГУ, 2007. – С. 139–145.

35. В. В. Панин Средства выражения этнических стереотипов в английском языке [Текст] / Виталий Панин // Политическая лингвистика. – Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2005. – С. 208–212.

36. Д. В. Погонцева Лукизм и шейминг женщин в послеродовой период [Электронный ресурс] / Дарья Погонцева // Мир науки. Педагогика и психология. – Москва: Изд-во МПГУ, 2021. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lukizm-i-sheyming-zhenschin-v-poslerodovoy-period> (дата обращения 15.01.2022).

37. Н. Г. Попова Дискриминация по здоровью: что такое эйблизм [Электронный ресурс] / Наталья Попова // Горящая изба. – URL: <https://burninghut.ru/ableism/> (дата обращения 02.02.2022).

38. Т. Г. Стефаненко Предрассудок [Электронный ресурс] / Т. Г. Стефаненко // Большая российская энциклопедия. – URL: <https://bigenc.ru/philosophy/text/3175361> (дата обращения 16.01.2021).

39. О. В. Сулина Политический медиадискурс как элемент дискурсивного пространства [Текст] / Ольга Сулина // Вестник ВГУ. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 2014. – № 1. – С. 217–222.

40. В. Б. Сычёв К вопросу о видах дискриминации [Текст] / Виталий Сычёв // Известия Саратовского университета. Новая серия. Экономика. Управление. Право. – Саратов: Изд-во СГУ, 2012. – С. 101–103.

41. Л. Б. Темникова Медиадискурс как объект лингвистики и межкультурной коммуникации [Текст] / Лина Темникова // Научные труды КубГТУ. – 2016. – С. 571–579.

42. Уголовный кодекс Российской Федерации от 13.06.1998 N 63-ФЗ (ред. от 23.02.2022). [Электронный ресурс] – URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_10699/ (дата обращения 28.03.2022).

43. М. А. Фадеичева Человек в этнополитике. Концепция этнонационального бытия [Текст] / Марианна Фадеичева. – Екатеринбург: Изд-во УрО РАН, 2003. – 246 с. – ISBN: 5-7691-1410-X.

44. М. А. Фадеичева Экзистенциальное основание языка вражды [Текст] / Марианна Фадеичева // Дискурс-Пи. – Екатеринбург: Изд-во УрО РАН, 2015. – С. 20–24.

45. М. И. Халиков Квалификация преступлений, направленных на лишение жизни по мотивам религиозной нетерпимости [Текст] / Марат Халиков // Вестник удмуртского университета. – Ижевск: Изд-во УдГУ, 2009. – С. 192–202.

46. ‘Breaking society apart’: Unvaccinated people are angry as they face more Covid restrictions [Электронный ресурс] // CNBC. – URL: <https://www.cnn.com/2021/08/13/unvaccinated-people-face-more-covid-restrictions-in-future.html> (дата обращения: 05.01.2022).

47. ‘Scrum-like duj’: North Korean leader’s sister attacks South Korea defence minister [Электронный ресурс] // The Guardian. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2022/apr/03/scrum-like-guy-north-korean-leaders-sister-attacks-south-korea-defence-minister> (дата обращения: 26.12.2021).

48. 4 Reasons Why Lifting In Gyms Is A Bad Idea [Электронный ресурс] // Roosh Valizadeh. – URL: <https://www.rooshv.com/4-reasons-why-lifting-in-gyms-is-a-bad-idea> (дата обращения: 02.02.2022).

49. Andrew Claim Virginia Recruited Girls Epstein [Электронный ресурс] // The Sun. – URL: <https://www.thesun.co.uk/news/17335463/andrew-claim-virginia-recruited-girls-epstein/> (дата обращения: 15.12.2021).

50. Are We Alive To Only Survive And Reproduce? [Электронный ресурс] // Roosh Valizadeh. – URL: <https://www.rooshv.com/are-we-alive-to-only-survive-and-reproduce> (дата обращения: 02.02.2022).

51. As Chanel Refuses to Sell Goods to Russians, Some Cut Up Bags in Protest [Электронный ресурс] // Newsweek. – URL: <https://www.newsweek.com/chanel-cut-bags-backlash-refuses-sell-products-russians-1695681> (дата обращения: 25.12.2021).

52. Athlete stopped by Met police says it feels like 'being black is a crime' [Электронный ресурс] // The Guardian. – URL: <https://www.theguardian.com/uk-news/2020/jul/06/bianca-williams-athlete-stopped-by-met-police-being-black-is-a-crime> (дата обращения: 29.12.2021).

53. Black entrepreneur stopped by Met police because he was 'not dressed for the climate' [Электронный ресурс] // The Guardian. – URL: <https://www.theguardian.com/uk-news/2022/mar/25/black-entrepreneur-stopped-by-met-police-because-he-was-not-dressed-for-the-climate> (дата обращения: 03.02.2022).

54. Black immigrants are more likely to be denied US citizenship than White immigrants, study finds [Электронный ресурс] // CNN. – URL: <https://edition.cnn.com/2022/02/23/us/black-immigrants-citizenship-approval-disparities/index.html> (дата обращения: 25.01.2022).

55. Black's Law Dictionary [Электронный ресурс] / Bryan A. Garner, ed. – St. Paul: Thomson West, 2004. – 1810 p. – ISBN 0-314-15199-0. – URL: <https://alegaldictionary.com/discrimination/> (дата обращения: 9.01.2022).

56. Can Single People Become Mature? [Электронный ресурс] // Roosh Valizadeh. – URL: <https://www.rooshv.com/can-single-people-become-mature> (дата обращения: 28.11.2021).

57. Charging for Covid tests in England just as infections surge? This is an act of national self-sabotage [Электронный ресурс] // The Guardian. – URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2022/mar/31/charging-covid-tests-england-infections> (дата обращения: 02.02.2022).

58. Collins COBUILD Advanced Learner's Dictionary [Электронный ресурс] / John Sinclair, ed. – London: Collins, 1990. – 1703 с. – ISBN 0-00-375021-3. – URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/discrimination> (дата обращения: 9.01.2022).

59. Congrats to the Russian Olympic Committee medalists. Save the receipts [Электронный ресурс] // The Washington Post. – URL:

<https://www.washingtonpost.com/sports/olympics/2022/02/14/russia-drug-scandal-kamila-valieva-olympic-leadership/> (дата обращения: 26.12.2021).

60. Curtis W. Hate speech [Электронный ресурс] / William Curtis // Britannica. – URL: <https://bigenc.ru/philosophy/text/3175361> (дата обращения 22.02.2021).

61. Discrimination and Intolerance [Электронный ресурс] // Council of Europe portal. – URL: <https://www.coe.int/ru/web/compass/discrimination-and-intolerance> (дата обращения 07.12.2021).

62. Donald Trump claims women prefer to wear burka ‘because they don’t have to wear make-up’ [Электронный ресурс] // Independent. – URL: <https://www.independent.co.uk/news/people/donald-trump-claims-women-prefer-to-wear-burka-because-they-don-t-have-to-wear-makeup-a6710281.html> (дата обращения: 15.11.2021).

63. Europe has rediscovered compassion for refugees – but only if they’re white [Электронный ресурс] // The Guardian. – URL: <https://www.theguardian.com/world/commentisfree/2022/mar/10/europe-compassion-refugees-white-european> (дата обращения: 22.11.2021).

64. Hijab protests spread in India as girls refuse to be told what not to wear [Электронный ресурс] // CNN. – URL: <https://edition.cnn.com/2022/02/10/india/hijab-karnataka-india-protest-intl-hnk/index.html> (дата обращения: 08.01.2022).

65. Hysterical Brazilian woman ‘punches herself and leaves the cinema screaming in horror’ after watching horror film about a demon-possessed doll [Электронный ресурс] // Mail Online. – URL: <https://www.dailymail.co.uk/news/article-4808598/Woman-hysterical-watching-Annabelle-Creation.html> (дата обращения: 03.02.2022).

66. I actually get so sad thinking of fat girls that would be so pretty if they were just thinner [Электронный ресурс] // Reddit. – URL: https://www.reddit.com/r/redscarepod/comments/rttfvo/i_actually_get_so_sad_thinking_of_fat_girls_that/ (дата обращения: 05.12.2021).

67. In today's India, clothing choices signal a deepening religious divide [Электронный ресурс] // CNN. – URL: <https://edition.cnn.com/style/article/india-hijab-saffron-clothing-protests-intl-hnk-dst/index.html> (дата обращения: 03.02.2022).

68. IOC responds to Sha'Carri Richardson double standard claims in Kamila Valieva doping controversy [Электронный ресурс] // New York Post. – URL: <https://nypost.com/2022/02/16/2022-olympics-ioc-responds-to-shacarri-richardson-claims/> (дата обращения: 22.11.2021).

69. Lifestyle Is The Disease [Электронный ресурс] // Roosh Valizadeh. – URL: <https://www.rooshv.com/lifestyle-is-the-disease> (дата обращения: 07.11.2021).

70. Madonna spotted in rare unfiltered pics with son Rocco Ritchie [Электронный ресурс] // Page Six. – URL: https://pagesix.com/2022/03/06/madonna-spotted-in-rare-unfiltered-pics-with-son-rocco-ritchie/?_ga=2.227465053.1338469056.1646633305-1572165334.1646633305 (дата обращения: 18.12.2021).

71. Merriam-Webster. [Электронный ресурс] – URL: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/discrimination> (дата обращения: 9.01.2022).

72. Mothers were shamed and traumatised at Shrewsbury hospital. I was one of them [Электронный ресурс] // The Guardian. – URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2022/mar/30/mothers-were-shamed-and-traumatised-at-shrewsbury-hospital-i-was-one-of-them> (дата обращения: 17.01.2022).

73. Norwegian women fined for not wearing bikini bottoms in beach-handball competition [Электронный ресурс] // Daily Hive. – URL: <https://dailyhive.com/vancouver/norway-women-beach-handball-team-fined-bikini-bottoms> (дата обращения: 12.11.2021).

74. Olympics-Beach volleyball-Women wear bikinis with pride [Электронный ресурс] // Reuters. – URL: <https://www.reuters.com/article/oly>

voll-bvvol-day2-bikinis-idUSL6E8IRM7E20120729 (дата обращения: 03.02.2022).

75. Remain in Mexico policy needlessly exposed migrants to harm, report says [Электронный ресурс] // The Guardian. – URL: <https://www.theguardian.com/us-news/2021/jan/06/remain-in-mexico-migrants-trump-biden-human-rights-watch> (дата обращения: 08.02.2022).

76. Revealed: migrant workers in Qatar forced to pay billions in recruitment fees [Электронный ресурс] // The Guardian. – URL: <https://www.theguardian.com/global-development/2022/mar/31/migrant-workers-in-qatar-forced-to-pay-billions-in-recruitment-fees-world-cup> (дата обращения: 03.02.2022).

77. Sinful Judgment vs Righteous Judgment [Электронный ресурс] // Roosh Valizadeh. – URL: <https://www.rooshv.com/sinful-judgment-vs-righteous-judgment> (дата обращения: 06.01.2022).

78. The Chinese Obsession with Ukrainian Wives [Электронный ресурс] // Vice. – URL: <https://www.vice.com/en/article/7kbnva/chinese-obsession-ukrainian-women-russia-invasion> (дата обращения: 25.12.2021).

79. The Hunt for Russian Oligarchs' Mega-Yachts Is On [Электронный ресурс] // Vice. – URL: <https://www.vice.com/en/article/k7wk8e/russian-oligarch-mega-yacht> (дата обращения: 09.01.2022).

80. The Truth About Pregnancy Over 40 [Электронный ресурс] // The New York Times. – URL: <https://www.nytimes.com/2020/04/15/parenting/pregnancy/baby-after-40.html> (дата обращения: 29.12.2021).

81. 'There isn't capacity': Mexican shelters struggle as migrants head north again [Электронный ресурс] // The Guardian. – URL: <https://www.theguardian.com/us-news/2021/feb/18/mexico-central-america-migrants-move-capacity-pandemic> (дата обращения: 05.02.2022).

82. Things Boys Expect from Their Girlfriends [Электронный ресурс] // Mag For Women. – URL: <https://www.magforwomen.com/things-boys-expect-from-their-girlfriends/> (дата обращения: 24.12.2021)

83. Unvaccinated people are 'variant factories,' infectious diseases expert [Электронный ресурс] // SNN. – URL: <https://edition.cnn.com/2021/07/03/health/unvaccinated-variant-factories/index.html> (дата обращения: 29.12.2021).

84. What is the 'normal birth movement' and why can it be harmful? [Электронный ресурс] // The Guardian. – URL: <https://www.theguardian.com/society/2022/apr/01/what-is-the-normal-birth-movement-and-why-can-it-be-harmful> (дата обращения: 20.01.2022).

85. What Is the ROC? Why Russia Can't Display Their Flag or Play Their Anthem at the Olympics [Электронный ресурс] // People. – URL: <https://people.com/sports/tokyo-olympics-why-russia-cant-display-flag-anthem-roc/> (дата обращения: 28.12.2021).

86. What Will Smith's Slap of Chris Rock Looks Like From Around the World [Электронный ресурс] // Vice. – URL: <https://www.vice.com/en/article/5dgawd/will-smith-slaps-chris-rock-japan-australia-reactions> (дата обращения: 23.12.2021).

87. Will Smith slapping Cris Rock on a joke directed to his wife [Электронный ресурс] // Feminism. – URL: https://www.reddit.com/r/Feminism/comments/tq2hu3/will_smith_slapping_cris_rock_on_a_joke_directed/ (дата обращения: 01.11.2021).

88. Women Are Calling Out 'Medical Gaslighting' [Электронный ресурс] // The New York Times. – URL: <https://www.nytimes.com/2022/03/28/well/live/gaslighting-doctors-patients-health.html> (дата обращения: 24.11.2021).

89. Women Have Been Tricked Into Living Like Men [Электронный ресурс] // Roosh Valizadeh. – URL: <https://www.rooshv.com/women-have-been-tricked-into-living-like-men> (дата обращения: 27.12.2021).

90. Women Must Have Their Behavior And Decisions Controlled By Men [Электронный ресурс] // Roosh Valizadeh. – URL: <https://www.rooshv.com/women-must-have-their-behavior-and-decisions-controlled-by-men> (дата обращения: 01.11.2021).

91. Young, Male and Infertile: The Men Struggling to Have Kids [Электронный ресурс] // Vice. – URL: <https://www.vice.com/en/article/y3vvg5/male-infertility-causes-varicocele> (дата обращения: 01.12.2021).